

Aastra 142d (Aastra DECT 142)  
DECToverIP / SIP  
Mode d'emploi

# Bienvenue chez Aastra

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Aastra. Notre produit répond aux exigences de qualité les plus élevées associées à un design de haut niveau.

Le présent mode d'emploi vous accompagnera dans l'utilisation de votre Aastra 142d en répondant à toutes vos questions essentielles. Si vous souhaitez une assistance technique plus étendue ou des informations sur les autres produits Aastra, vous pouvez vous adresser en premier lieu à votre responsable système ou à votre revendeur.

Vous trouverez des informations complémentaires sur cet appareil ainsi que sur nos autres produits sur notre site Internet.

Nous espérons que vous serez satisfait de votre Aastra 142d.

Aastra décline toute responsabilité pour les éventuels dommages et / ou frais de communication résultant d'une utilisation non autorisée et/ou illicite.

Dans la mesure où tous les efforts ont été déployés pour garantir l'exactitude de cette documentation, la responsabilité d'Aastra ne saurait être engagée pour les erreurs techniques ou éditoriales ou les omissions qu'elle pourrait contenir. Les informations dans cette documentation peuvent être modifiées sans préavis.

# Table des matières

<b>Utilisation du téléphone</b> .....	<b>1</b>
Indications de sécurité .....	1
Utilisation conforme aux prescriptions / Déclaration de conformité .....	1
Alimentation électrique / panne de courant / accumulateurs .....	1
Sécurité .....	1
Informations réglementaires en matière de communications .....	3
Notes FCC (USA uniquement) .....	3
Industrie Canada (Canada uniquement) .....	4
Aperçu et notions de base .....	5
Généralités .....	5
DECT et GAP .....	5
Carte MEM .....	5
Prise casque .....	6
<b>Aperçu</b> .....	<b>7</b>
Touches du mobile .....	8
<b>Installation</b> .....	<b>9</b>
Déballer et installer le téléphone .....	9
Déballage .....	9
Installer le socle chargeur .....	9
Mise en service du socle chargeur .....	10
Mise en service du mobile .....	11
Informations importantes sur les accumulateurs .....	11
Charge et déchargement .....	11
Première mise en service .....	11
Délais de charge et autonomie .....	12
Mise en place des accumulateurs .....	12
Insérer la Carte MEM .....	13
Retirer la carte MEM .....	13
Témoin de charge .....	14
Signal d'avertissement accumulateurs .....	14
Déclarer le mobile .....	15
Mettre en place / retirer le clip ceinture. ....	15
<b>Affichages, touches afficheur et touches du téléphone</b> .....	<b>16</b>
L'afficheur .....	16
Lignes de texte .....	17
Ligne touches afficheur .....	17
Eclairage .....	17
Touches afficheur et touches ordinaires .....	18
Touche afficheur : Touches flèches .....	18
Touche afficheur : OK .....	18
Touche afficheur : Esc .....	18
Touche afficheur : Répétition de la numérotation .....	19
Touche de prise de ligne .....	19
Touche de haut-parleur .....	19

# Table des matières

Touche d'info .....	19
Touche C .....	19
Touche de commande R .....	20
Touche # .....	20
Touche * .....	20
Touches de numérotation .....	20
Touche afficheur : Menu .....	21
Masquage automatique .....	22
<b>Naviguer dans les menus.....</b>	<b>23</b>
Exemple: Le menu principal.....	23
Exemple: Annuaire / éditeur .....	25
Editeur .....	26
Saisie de noms/numéros .....	26
<b>Fonctions de base.....</b>	<b>27</b>
Activer/désactiver le mobile. ....	27
Verrouillage des touches .....	28
Verrouiller le clavier .....	28
Déverrouiller le clavier .....	28
Activer/désactiver le mode mains libres .....	28
Régler le volume de l'écouteur en cours de communication .....	29
Désactiver la sonnerie .....	29
Eclairage .....	29
Régler le contraste de l'afficheur .....	29
Numéro d'appel d'urgence (SOS) .....	30
Numérotation abrégée .....	30
Désactiver le microphone du mobile .....	30
Affichage/ signalisation de messages .....	30
<b>Téléphoner.....</b>	<b>31</b>
Composer un numéro .....	31
Composer un numéro par numérotation directe .....	31
Appeler un numéro par préparation de la numérotation .....	32
Numérotation abrégée .....	33
Appeler des numéros d'urgence .....	33
Appeler un numéro à partir de la liste de répétition .....	34
Appeler depuis l'annuaire système .....	34
Appeler depuis l'annuaire local .....	35
Numérotation à partir de la liste des appelants .....	36
Accepter un appel .....	37
Options en cours de communication .....	38
Accepter un appel en cours de communication (signal d'appel) .....	39
Appeler un second correspondant au cours d'une communication .....	40
Effectuer un double-appel .....	40
En cours de double appel : Va-et-vient: .....	41

# Table des matières

Transfert de communication .....	41
Transfert sans préavis .....	41
Transfert avec préavis .....	42
<b>Editer des listes .....</b>	<b>43</b>
Annuaire local : nouvelle entrée .....	43
Annuaire local : Editer .....	44
Annuaire local : Créer des numéros abrégés .....	45
Editer la liste de répétition .....	46
Editer la liste d'appelants .....	47
<b>Touche Info .....</b>	<b>48</b>
Boîte vocale / liste d'appelants .....	48
Interroger la boîte vocale .....	48
Interroger la liste d'appelants .....	48
<b>Paramétrages du téléphone .....</b>	<b>49</b>
Menu: Alarm .....	49
Menu : Réglages de la sonnerie .....	50
Menu: Volume .....	52
Menu : Filtrage d'appels .....	53
Menu: Système .....	54
Menu: [nom du système] .....	55
Menu: Options téléphone .....	57
Menu : Sécurité .....	61
<b>Annexe .....</b>	<b>62</b>
Configuration à la livraison .....	62
Informations importantes sur l'utilisation des accumulateurs .....	63
Entretien et maintenance .....	64
Caractéristiques environnementales et élimination .....	64
Indications relatives à l'élimination .....	64
Exclusions .....	66
Services de réparation sous garantie .....	66
Garantie limitée .....	66
Service après la garantie .....	67
Données techniques .....	68
Arborescence des menus .....	69
Liste des mot clés .....	71



# Utilisation du téléphone

## Indications de sécurité

### Utilisation conforme aux prescriptions / Déclaration de conformité

Ce produit, relié à un système de communication prenant en charge les spécifications requises d'un système OpenMobilityManagement (OMM), peut être exploité dans tous les Etats membres de l'UE. Le téléphone répond aux standards européens harmonisés en matière de téléphonie sans fil DECT.

Le sigle de la CE apposé sur le produit atteste sa conformité aux directives techniques sur la sécurité de l'utilisateur et sur la compatibilité électromagnétique, en vigueur au moment de l'établissement de la déclaration correspondante de conformité selon la directive européenne 99/5/EC.

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site Internet d'Aastra. Veuillez également utiliser les autres documents livrés avec les éléments de votre système téléphonique.

Comme tout téléphone sans fil, ce mobile utilise des signaux radio qui ne garantissent pas toujours l'établissement d'une communication dans toutes les conditions. Par conséquent, vous ne devriez généralement jamais compter exclusivement sur des téléphones sans fil en cas de besoin indispensable de communication (p. ex. urgences médicales).

L'utilisation de cet appareil en Amérique du Nord (États-Unis et Canada) est par ailleurs autorisée. Vous pouvez lire à ce sujet les informations relatives à la sécurité, page 3.

### Alimentation électrique / panne de courant / accumulateurs

Ce produit requiert une alimentation pour le socle chargeur. L'alimentation du socle chargeur ne peut être coupée qu'en déconnectant le bloc secteur de la prise électrique.

Toutes les données en mémoire (programmations et données utilisateur) sont préservées en cas de coupure de courant.

Vous trouverez des informations importantes sur l'utilisation des accumulateurs en annexe. Veuillez vous reporter à la page 63

### Sécurité

Le socle chargeur ne peut être installé et exploité que dans un bâtiment fermé. Posez le socle chargeur sur une surface antidérapante.

Le socle chargeur et le mobile ne doivent pas être installés :

- A proximité de points d'eau, de sources d'humidité ou dans des lieux humides (salle de bains p. ex.)
- Près de sources chaleur, en plein soleil ou dans des locaux non ventilés
- Près d'appareils générant des champs magnétiques puissants tels que des appareils électriques, des tubes fluorescents, des ordinateurs, des radios, des téléviseurs, des télécopieurs et des téléphones.

## Utilisation du téléphone

- A des endroits où l'appareil peut être recouvert, où sa ventilation est entravée et où des liquides peuvent y pénétrer
- A des endroits exposés à la poussière, à des vibrations, à des chocs ou à des variations de température extrêmes.

Vous devez impérativement respecter les consignes suivantes pour l'installation, le raccordement et l'utilisation de votre téléphone:

- Posez vos câbles de raccordement de manière à exclure tout risque d'accident!
- Ne raccordez les câbles qu'aux prises prévues à cet effet.
- Ne raccordez que des accessoires agréés.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni (voir page 10).
- La recherche a mis en évidence que, dans certains cas, des appareils médicaux peuvent être influencés par des téléphones mobiles activés (DECT). Si vous utilisez des téléphones mobiles en milieu médical, vous devez par conséquent vous conformer aux directives en vigueur dans les établissements concernés.
- Vous ne devez en aucun cas :
  - ouvrir vous-même le socle chargeur ou le mobile (sauf le couvercle du compartiment à accumulateurs) ;
  - toucher les contacts avec des objets pointus et métalliques ;
  - porter le socle chargeur par le câble de raccordement.
- Utilisez uniquement un chiffon doux légèrement humecté pour nettoyer votre appareil.
- N'utilisez pas votre téléphone dans les zones présentant un risque d'explosion.

Installez ou gardez le mobile et les accessoires hors de la portée de petits enfants.

### **Note pour les porteurs de prothèses auditives**

Les porteurs de prothèses auditives devraient noter avant d'utiliser le mobile que les signaux radio peuvent interférer avec ces appareils et causer un bourdonnement désagréable à partir d'une certaine puissance.



# Informations réglementaires en matière de communications

## Notes FCC (USA uniquement)

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son exploitation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit causer aucune interférence dommageable et (2) cet appareil doit tolérer toute interférence reçue à l'inclusion des interférences susceptibles de causer une opération non désirée.

Les modifications non expressément agréées par cette entreprise pourraient rendre caduque l'habilitation de l'utilisateur à exploiter cet équipement.

Nota: Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limitations pour un appareil numérique de classe B en vertu de la partie 15 des règles FCC. Ces limitations ont été conçues pour garantir une protection raisonnable contre les interférences dommageables dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner des ondes radio et peut causer des interférences dommageables dans les communications par radio s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions. Cependant, l'absence d'interférences dans une installation particulière n'est pas garantie. Si cet équipement perturbe de façon importante la réception de la radio ou de la télévision (interférences qui peuvent être déterminées en arrêtant et en remettant l'appareil en marche), l'utilisateur est invité à tenter de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Eloigner l'équipement du récepteur.
- Raccorder l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel est raccordé le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV.

## Santé et sécurité

### Exposition aux signaux radio (RF)

Votre téléphone sans fil est un émetteur-récepteur radio. Il a été conçu pour ne pas dépasser les limitations en matière d'exposition aux ondes radio établies par la Federal Communications Commission (FCC) du gouvernement des Etats-Unis. Ces limitations font partie de directives complètes et établissent des niveaux admissibles d'énergie RF pour l'ensemble de la population. Ces directives sont basées sur des normes de sécurité établies par des organes de normalisation américains et internationaux. Ces normes intègrent une importante marge de sécurité censée garantir la sécurité de toute personne, quels que soient son âge et son état de santé.

Cet appareil et son antenne ne doivent pas être installés ou exploités conjointement avec d'autres antennes ou émetteurs.

Cet appareil a démontré sa compatibilité avec le degré d'absorption spécifique localisé, aux limitations pour l'exposition non contrôlée de l'environnement / de la population spécifiée dans les normes ANSI / IEEE C95.1-1992 et a été testé en conformité avec les procédures de mesure spécifiées dans le bulletin FCCT/OET 67 Supplément C (2001) et IEEE 1528—2003.

### Industrie Canada (Canada uniquement)

L'exploitation de cet appareil est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit causer aucune interférence et (2) cet appareil doit tolérer toute interférence reçue à l'inclusion des interférences susceptibles de causer une opération non désirée.

La confidentialité des communications risque de ne pas être garantie lorsque vous utilisez ce téléphone.

Exposition aux ondes radio (RF) :

Votre téléphone sans fil est un émetteur-récepteur radio. Il a été conçu pour ne pas dépasser les limitations en matière d'exposition aux ondes radio émises par le Ministère de la Santé (Canada,) Code de sécurité 6. Ces limitations font partie de directives complètes et établissent des niveaux admissibles d'énergie RF pour l'ensemble de la population. Ces directives sont basées sur des normes de sécurité établies par des organes de normalisation internationaux. Ces normes intègrent une importante marge de sécurité censée garantir la sécurité de toute personne, quels que soient son âge et son état de santé.

Cet appareil et son antenne ne doivent pas être installés ou exploités conjointement avec d'autres antennes ou émetteurs.

Cet appareil a démontré sa compatibilité avec le degré d'absorption spécifique localisé, aux limitations pour l'exposition non contrôlée de l'environnement / du public spécifiée dans les normes ANSI / IEEE C95.1-1992 et a été testé en conformité avec les procédures de mesure spécifiées dans IEEE 1528—2003.

# Aperçu et notions de base

## Généralités

L'Aastra 142d est un terminal téléphonique que vous pouvez exploiter sur un système de communication conforme aux spécifications pour un système OpenMobilityManagement (OMM).

Les nouveaux menus vous garantissent une grande simplicité d'utilisation ainsi qu'un accès rapide aux nombreuses fonctionnalités de votre système.

Nous vous invitons à vous familiariser avec l'équipement de votre téléphone. Vous découvrirez de nombreuses nouvelles fonctions facilitant vos communications et votre organisation.

## DECT et GAP

Votre mobile utilise une liaison radio numérique selon le standard Digital Enhanced Cordless Communications (DECT) pour communiquer avec la base.

Le canal numérique assure la meilleure qualité vocale, sans bruits ni parasites.

Le Generic Access Profile (GAP) et la norme DECT définissent des procédures selon lesquelles les téléphones sans fil numériques peuvent établir des communications. La norme GAP étant multi-construc-teurs, il est possible de combiner des bases et mobiles de différents fabricants. Les fonctions de base (téléphoner, répondre à des appels) sont toujours possibles avec ces combinaisons alors que d'autres fonctions telles que la présentation du numéro de l'appelant ou l'affichage des états de communication sont éventuellement indisponibles avec les appareils d'autres fabricants. Reportez-vous au mode d'emploi du fabricant respectif ou adressez-vous à votre responsable système.

## Carte MEM

L'Aastra 142d est muni d'une carte mémoire (MEM). Les données d'enregistrement de l'appareil, le nom de l'utilisateur, la langue d'affichage, un annuaire local et l'identification de l'appareil (IPEI) sont enregistrés sur la carte MEM. Vous pouvez ainsi utiliser vos données sur un autre appareil en cas de changement en emportant la carte MEM et téléphoner immédiatement (sans nouvelle déclaration). La carte MEM s'insère sous les accumulateurs dans le compartiment à accumulateurs. Un verrouillage supplémentaire du compartiment à accumulateurs a été intégré par sécurité.

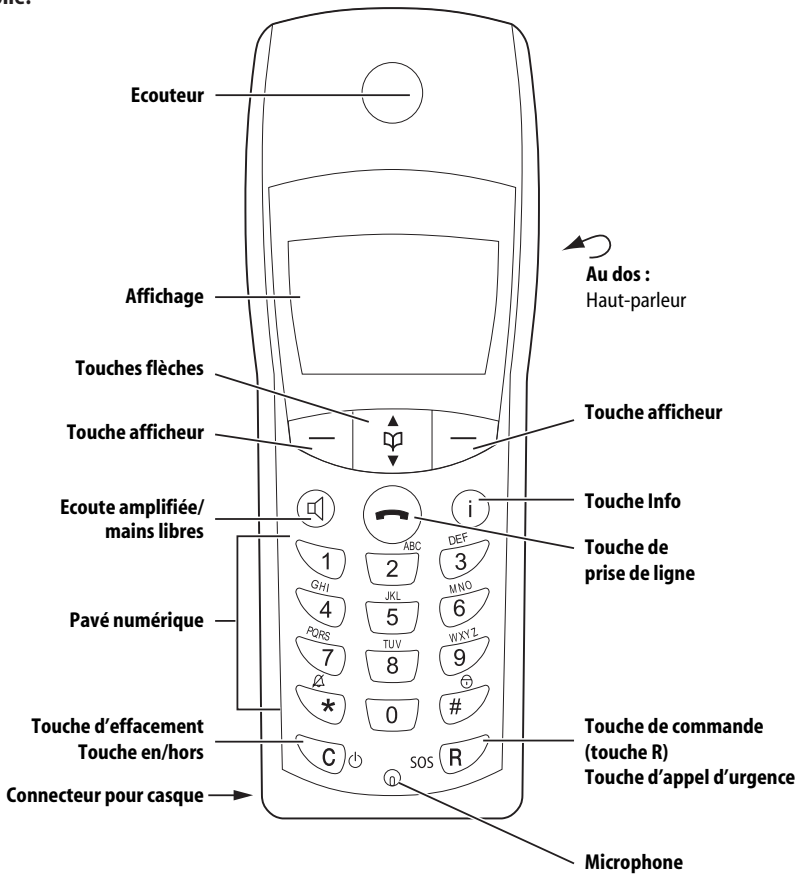
**Dans certaines versions de l'appareil, la carte est déjà incorporée. Si la carte MEM est jointe séparément, vous devez l'insérer sous les accumulateurs dans le compartiment à accumulateurs. Veuillez vous reporter au chapitre Installation ci-après pour équiper votre Aastra 142d de la carte MEM.**

### Prise casque

Le mobile est équipé d'une prise jack de 2,5 mm pour le raccordement d'un microcasque. Pour respecter les spécifications électriques, il convient d'utiliser exclusivement un casque proposé parmi les accessoires Astra.

# Aperçu

## Mobile:



## Touches du mobile



Touches afficheur: la fonction d'une touche est affichée selon l'état de l'appareil. Si deux possibilités sont offertes, elles se répartissent entre les touches afficheur de gauche et de droite. En présence de possibilités supplémentaires, la touche afficheur **Options** s'affiche.



Il est possible d'accéder à l'annuaire local/individuel du téléphone (touche de navigation ▼) lorsque l'appareil est en veille. La touche de navigation ▲ affiche l'annuaire système (selon modèle).

Quand vous êtes dans un menu ou une liste, les touches flèches vous permettent de faire défiler les options ou les entrées.



Touche de commande / touche R : Touche de double appel.



Touche Ecoute amplifiée/mains libres Cette touche active/désactive le haut-parleur incorporé (la touche s'éclaire)



Touche Info :

Une courte impulsion sur cette touche à l'état de repos ouvre le menu Info (liste d'appelants, répétition de la numérotation, annuaire, boîte vocale).

Cette touche clignote quand vous avez de nouveaux messages (appels en absence, messages dans la boîte vocale).



Touche C pour corriger des entrées. Une pression longue sur cette touche à l'état de repos active/désactive le mobile.



Touche de prise de ligne: Cette touche correspond à « décrocher » et « raccrocher » avec un téléphone ordinaire.



Touches numériques pour la saisie directe de numéros et de noms.

Touches 1 à 9: Une pression longue sur ces touches à l'état de repos du mobile lance la numérotation directe des numéros en mémoire 1 à 9.

Touche 0: Une pression longue sur cette touche lors de la saisie du numéro insère une pause de numérotation.



Touche Dièse # pour la saisie du signe « dièse ».

Une pression longue sur la touche à l'état de repos : Active/désactive le verrouillage du clavier.



Touche Etoile \* pour la saisie du signe « Etoile ».

Une pression longue sur la touche à l'état de repos : Active/désactive la sonnerie (ronfleur).

**Toutes les touches sont éclairées.**

# Installation

## Déballer et installer le téléphone

### Déballage

L'emballage contient :

- Mobile Aastra 142d
- Socle chargeur
- Adaptateur secteur avec câble de raccordement (voir page 10)
- Trois accumulateurs
- Carte MEM (intégrée ou fournie séparément selon le modèle)
- Clip ceinture
- Mode d'emploi (abrégé)

### Installer le socle chargeur

Votre téléphone est conçu pour des conditions d'utilisation normales. Comme il existe une grande diversité de vernis et matériaux recouvrant la surface des meubles et qu'ils sont traités avec une non moins grande diversité de produits, il n'est pas exclu que certaines de ces matières comportent des agents susceptibles d'attaquer et de ramollir les pieds en plastique du socle chargeur. Ils peuvent ainsi laisser des traces sur les meubles.

Il va de soi que le fabricant ne peut être tenu responsable de ce type de préjudices. Nous vous recommandons donc de poser votre appareil sur un support antidérapant, tout particulièrement en présence de meubles neufs ou rénovés avec des produits d'entretien.

### Note

- Rappel :  
La prise devrait être à portée du câble fourni.
- Veillez à ne pas installer le socle chargeur dans la zone de débattement d'une porte ou d'une fenêtre : il risquerait d'être endommagé !

## Mise en service du socle chargeur

Pour pouvoir mettre votre téléphone en service, vous devez brancher le câble secteur du socle chargeur.



### Indications de sécurité

Utilisez uniquement des adaptateurs secteurs du type suivant :

ID No.: 22-001071-00 International/Version générique

ID No.: 4512132 Version Européenne (Royaume-Uni exclu)

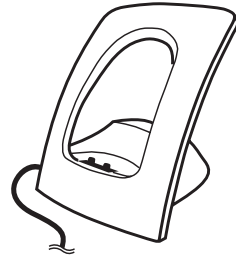
ID No.: 4516880 Version Nord Américaine

ID No.: 4513788 Version UK

ID No.: 4515825 Version Australienne

Merci de comparer les caractéristiques du support du combiné avec celui de l'adaptateur secteur avant de l'utiliser.

Raccordez la fiche du câble électrique dans la prise du socle chargeur puis branchez l'adaptateur secteur sur une prise électrique.



Bloc secteur

### Note

Votre socle chargeur ne peut pas fonctionner si l'adaptateur secteur n'est pas branché ou en cas de coupure de courant.

Un mobile placé dans un socle chargeur non alimenté reste actif mais se décharge pendant le temps de veille.



### Mise en service du mobile

#### Informations importantes sur les accumulateurs

N'utilisez les accumulateurs que conformément à leur destination. N'utilisez jamais un accumulateur endommagé ou usé.

La chaleur et le froid réduisent les performances et la durée de vie des accumulateurs. Un mobile dont les accumulateurs sont chauds ou froids peut être temporairement inopérant même si ceux-ci sont entièrement chargés.

Pour éliminer les accumulateurs usés, conformez-vous aux prescriptions locales en vigueur. Amenez-les au recyclage!

Ne jetez pas les accumulateurs au feu.

#### Charge et déchargement

Un accumulateur peut être chargé et déchargé des centaines de fois mais finit toujours par s'user. Lorsque l'autonomie (autonomie en conversation et en veille) diminue nettement par rapport à la norme, il est temps de remplacer les accumulateurs.

Pour atteindre une autonomie maximale, il convient de décharger de temps en temps les accumulateurs en ne plaçant pas le mobile sur le socle chargeur et en le laissant activé jusqu'à ce qu'il s'éteigne. N'utilisez aucune autre méthode pour décharger les accumulateurs.

Les températures extrêmes influent sur la capacité de charge des accumulateurs.

#### Première mise en service

Faites charger les accumulateurs pendant 6 à 7 heures avant d'utiliser pour la première fois votre mobile. Cette précaution permet de prolonger la durée de vie des accumulateurs.

Les accumulateurs n'atteignent leur capacité maximale qu'au bout de trois à cinq cycles de charge-décharge.

Placez régulièrement le mobile sur le socle chargeur pour parvenir à un état de charge optimal.

Respectez les polarités lorsque vous changez les accumulateurs. Il faut veiller strictement à n'utiliser que les types d'accumulateurs agréés par le fabricant.

Ce dernier décline toute responsabilité pour des dysfonctionnements ou dommages résultant de l'utilisation d'autres types d'accumulateurs ou de piles ordinaires.

Votre mobile n'est opérationnel et ne permet de répondre à des appels ou de téléphoner qu'après la première charge des accumulateurs.

## Délais de charge et autonomie

**Délai de charge:** pour atteindre la pleine capacité (accumulateurs déchargés): 6 à 7 heures.

**Autonomie en conversation:** États-Unis, Canada - Jusqu'à 18 heures (pleine charge).

Tous les autres pays - Jusqu'à 15 heures (pleine charge).

**Autonomie en veille:** États-Unis, Canada - Jusqu'à 125 heures (pleine charge).

Tous les autres pays - Jusqu'à 140 heures (pleine charge).

## Note

Les accumulateurs dont l'état de charge est inconnu sont entièrement chargés en 14h environ.

## Mise en place des accumulateurs

Un compartiment destiné à recevoir les trois accumulateurs fournis de type AAA (micro-cellules) est situé du côté inférieur du mobile.

Vous trouverez des informations importantes sur la manipulation des accumulateurs dans l'appendice (voir page 63).

### Ouverture du compartiment à accumulateurs

Pour déverrouiller le couvercle, utilisez un objet pointu approprié (stylo-bille par exemple) et enfoncez-le dans l'ouverture à la base du mobile (1). Levez simultanément le couvercle comme indiqué sur le croquis (2).

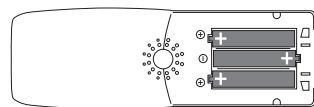


### Mise en place des trois accumulateurs (attention aux polarités !):

Veillez à respecter les polarités. Les + - indiqués dans le compartiment

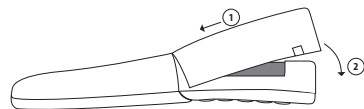
à accumulateurs doivent concorder avec les + - sur les accumulateurs.

Les accumulateurs se mettent en place sans effort. Toute tentative d'inverser les polarités lors de la mise en place des accumulateurs peut endommager l'appareil.



### Refermer le compartiment à accumulateurs

Une fois que vous avez mis en place la carte MEM (voir page suivante) et les accumulateurs: Positionnez le couvercle légèrement incliné (1) puis faites-le basculer vers le bas (2) jusqu'à ce qu'il se verrouille avec un déclic.



## Note

Arrêtez le mobile avant de retirer les accumulateurs : vous risqueriez de perdre des données.

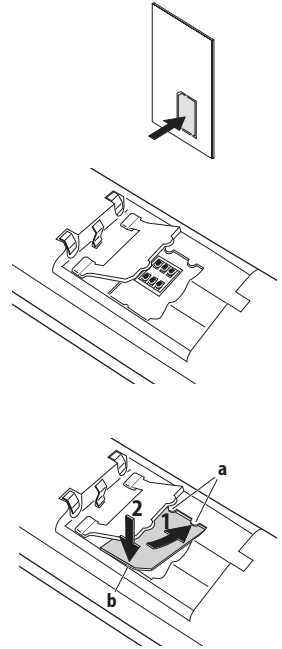
## Insérer la Carte MEM

**Lorsque la carte MEM est livrée séparément avec votre appareil, vous devez l'insérer dans le compartiment à accumulateurs.**

### Sécurité

La carte MEM doit être manipulée avec délicatesse. Les contacts doivent être exempts de poussière, d'humidité, de graisse, etc. Ne stockez pas la carte MEM dans les endroits chauds (exposés en plein soleil, p. ex.). Ne tordez pas la carte MEM: cela pourrait détruire les contacts.

- Détachez dans un premier temps la carte MEM de son cadre d'une pression du doigt.
- Faites coulisser la protection de la carte MEM dans le compartiment à accumulateurs selon le sens de la flèche (OPEN) en la basculant légèrement vers le haut.  
Ne touchez en aucun cas les contacts dorés qui sont visibles à présent: des décharges électrostatiques pourraient détériorer l'appareil.
- Glissez la carte MEM (contacts vers le bas) sous les demi-lunes de maintien (a) dans son logement. Le coin biseauté de la carte est situé en bas à gauche.
- Poussez la carte MEM vers le bas jusqu'à ce qu'elle se verrouille avec un déclic audible.
- Refermez le logement de la carte MEM (en glissant sa protection dans le boîtier sous les ergots de maintien jusqu'à ce qu'elle repose sur la carte MEM).









## Retirer la carte MEM

Vous ne devez retirer la carte MEM que si vous souhaitez remettre le mobile à quelqu'un d'autre ou l'utiliser pour un nouveau mobile.

- Après avoir retiré les accumulateurs:  
Faites coulisser la protection de la carte MEM dans le compartiment à accumulateurs selon le sens de la flèche (OPEN) en la basculant légèrement vers le haut.
- Appuyez sur le clip de déverrouillage (b) avec un objet pointu, selon le croquis ci-dessus.
- Soulevez la carte MEM.

### Témoin de charge

Le niveau de charge des accumulateurs est affiché. Signification :

-  Niveau de charge 81 – 100 %
-  Niveau de charge 61 – 80 %
-  Niveau de charge 41 – 60 %
-  Niveau de charge 21 – 40 %
-  Niveau de charge 0 – 20 %
-  (cadre clignotant) Accumulateur presque déchargé, signal d'avertissement émis.

Votre mobile dispose d'une « gestion de l'alimentation » qui doit déterminer les limites du niveau de charge des accumulateurs avant un affichage correct du niveau de charge.

**C'est pourquoi vous n'obtenez pas d'indication correcte dans un premier temps lorsque de nouveaux accumulateurs ont été mis en place car il faut qu'ils soient une fois chargés et déchargés complètement à la suite.**

Lorsque le mobile est sur le socle chargeur, les segments clignotants ou affichés indiquent le processus et le niveau de charge.

### Signal d'avertissement accumulateurs

Lorsque la capacité des accumulateurs est sur le point d'être épuisée, le symbole de l'accumulateur clignote sur l'afficheur et vous entendez un avertissement sonore de trois « bips » courts par minute. Si vous êtes en communication à ce moment là, il vous reste environ 5 minutes jusqu'à la coupure du mobile.

**Utilisez exclusivement des accumulateurs NiMH et en aucun cas des batteries/piles (voir page 63).**

### Note

Vous pouvez remettre le mobile dans le socle chargeur après chaque communication. Une gestion électronique permet en effet une charge optimale et en douceur des accumulateurs aux niveaux de charge les plus divers. Evitez de retirer les accumulateurs du mobile sans motif particulier parce cela altère le processus de charge optimal.

Vous pouvez améliorer la capacité des accumulateurs utilisés en les déchargeant entièrement puis en les rechargeant à fond après une durée d'utilisation longue.

### Déclarer le mobile

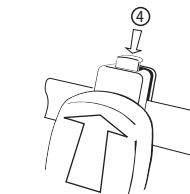
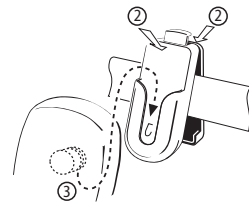
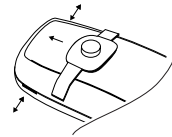
Votre mobile peut être exploité sur 10 systèmes de communication différents au maximum. Il doit à cet effet être déclaré à chaque système.

Lorsque vous exploitez votre appareil sur un système de communication avec gestionnaire OpenMobility, c'est votre administrateur système qui se charge de la déclaration.

Pour déclarer votre mobile à un autre système de communication, consultez les documents correspondants. Lorsque vous souhaitez enregistrer le portable sur un autre système GAP compatible, le système refuse cet enregistrement ; veuillez alors activer l'option " Seulement GAP " du menu " Menu système > Enregistrement " (v. page 54). Seules des fonctionnalités conformes au protocole GAP sont disponibles lors de ce premier réglage. Cette fonctionnalité ne doit pas être activée en cas d'exploitation comme terminal sur un système de communication avec gestionnaire OpenMobility (OMM) !

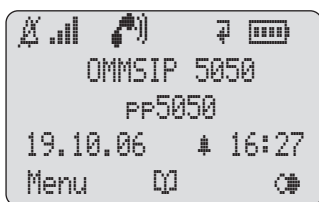
### Mettre en place / retirer le clip ceinture

- ① Faites coulisser l'étrier du clip sur le dos du mobile jusqu'à ce qu'il se verrouille dans les ouvertures latérales de celui-ci. Pour enlever le clip ceinture, écartez légèrement l'étrier.
- ② Attacher le clip ceinture: Pincez comme indiqué la partie supérieure du clip ceinture, glissez-le sur la ceinture et relâchez le clip.
- ③ Attacher le mobile: Glissez votre mobile dans le clip ceinture à l'aide de la bague d'adaptation jusqu'à ce qu'il se verrouille avec un déclic.
- ④ Retirer le mobile: Appuyez sur la touche de déverrouillage et retirez le mobile du clip ceinture par le haut.















# Affichages, touches afficheur et touches du téléphone

## L'afficheur



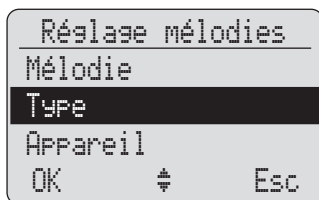
- Barre d'outils
- Nom du système avec numéro d'appel interne/
- Temps d'appel
- Nom d'utilisateur programmé
- Date / heure / alarme
- Ligne touches afficheur

-  Qualité de la liaison radio (quatre barres signifient une liaison radio fiable, une seule barre signifie une liaison peu fiable).
-  Etat de communication (touche de prise de ligne actionnée)
-  Etat de communication (écoute amplifiée / mains libres activés).
-  Microphone désactivé.
-  Messages dans la boîte vocale.
-  Sonnerie désactivée.
-  Niveau de charge des accumulateurs (voir page 14).
-  Vous avez programmé et activé une heure d'alarme locale (v. page 49).
-  Vous avez activé le verrouillage clavier.
-  Vous avez activé le renvoi d'appel.
-  Ouvre la liste de répétition.
-  Filtrage des appels activé.

### Lignes de texte

Les trois lignes centrales de l'afficheur à cinq lignes fournissent des informations sur l'état de communication en cours, des listes ou les textes des menus. A l'état de repos, vous y voyez le nom de système avec le numéro d'appel interne, votre nom d'utilisateur programmé, la date et l'heure actuelle comme par exemple une alarme programmée et un renvoi d'appel activé.

Les listes de sélection (annuaire, p. ex.) et le menu des fonctionnalités peuvent être parcourus vers le haut et vers le bas avec les touches flèches. Une entrée sélectionnable sera mise en relief par une barre sombre.



### Ligne touches afficheur

Les textes et symboles de cette ligne se réfèrent aux touches situées au-dessous. Le contenu varie selon le mode.

### Eclairage

L'afficheur s'éclaire automatiquement lorsque des appels arrivent ou lorsque vous appuyez sur une touche. L'éclairage s'éteint au bout de 10 secondes si aucune touche n'est actionnée.

## Touches afficheur et touches ordinaires

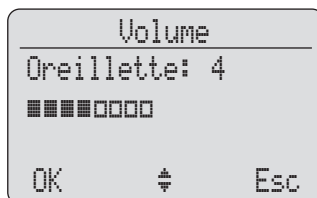
Les deux touches sous l'afficheur ainsi que les touches flèches sont désignées de touches afficheur. Les fonctions assignées à ces touches sont affichées à la ligne inférieure de l'afficheur. Les fonctions des touches changent automatiquement en fonction des modes opérationnels du mobile.

### Touche afficheur : Touches flèches

Des symboles indiquant les fonctionnalités respectives des touches flèches sont affichées au-dessus de celles-ci :

- ▲ La touche de navigation vers le haut affiche l'annuaire système (selon modèle).
- ▼ La touche de navigation vers le bas affiche l'annuaire local/individuel.
- ◀▶ Lorsque vous saisissez des numéros ou des textes, vous pouvez opérer des modifications en déplaçant le curseur. Les touches flèches peuvent positionner le curseur au début ou à la fin de l'entrée.  
Lorsqu'une liste est affichée (annuaire ou menu) les flèches permettent d'amener la barre du curseur sur l'élément désiré.

Ecouteur / haut-parleur / microcasque :  
Vous pouvez régler le volume à votre convenance à l'aide des touches de navigation.



### Touche afficheur : OK

**OK** permet de valider la fonction sélectionnée. Si la fonction permet uniquement une commutation, cette touche permet de l'opérer. Les réglages actifs (EN) sont signalés par un "✓" à la hauteur du terme correspondant sur le bord de l'afficheur. Les réglages non actifs (HORS) sont signalés par un "—" ou sans mention à cet endroit.

### Touche afficheur : Esc

Une courte impulsion sur **Esc** vous permet de quitter le niveau de menu affiché. Le niveau de menu précédent, l'écran de repos ou l'écran de communication en cours s'affiche ensuite.



### Touche afficheur : Répétition de la numérotation

Permet une sélection dans la liste de répétition.

### Touche de prise de ligne

La touche de prise de ligne prend les fonctions suivantes en fonction de l'état actuel du téléphone (repos, en communication, mode d'édition, p. ex.) :

- ... **A l'état de repos :**  
Occuper une ligne.
- ... **En présence d'un appel entrant :**  
L'appel est pris en charge.
- ... **En cours de communication :**  
La communication est terminée / raccrocher.
- ... **Si vous êtes dans une liste telle que la liste d'appels ou de répétition ou si des chiffres ont été composés:**  
Le numéro est appelé.


### Touche de haut-parleur

Active l'écoute amplifiée / la fonction mains libres

Cette touche est éclairée lorsque l'écoute amplifiée / le mains libres est actif.

### Touche d'info

Cette touche permet d'accéder aux différentes listes (listes d'appelants, liste de répétition, p. ex.). La touche Info clignote lorsqu'il y a de nouvelles entrées dans la liste d'appelants ou la boîte vocale\*.

\* Vous devez programmer à cet effet le numéro de votre boîte vocale dans le menu « Options tél. > No boîte vocale" – Vous pouvez éventuellement vous adresser à votre administrateur système pour connaître ce numéro. Seul le symbole  s'affiche si aucun numéro de boîte vocale n'est programmé.

### Touche C

La touche C est dotée de fonctions multiples. En fonction de l'état du téléphone (état de repos, en communication, mode d'édition, etc.), on distingue la pression **courte** et la pression **longue** sur la touche. Les fonctions suivantes ont été réalisées :

- ... **Si l'appareil est désactivé :**  
Par une pression **courte** ou **longue**: L'appareil est mis en marche.

### ... A l'état de repos :

Pression **courte**: La liste d'appelants s'ouvre.

Pression **longue**: L'appareil est désactivé.

### ... En présence d'un appel entrant :

Pression **longue**: L'appareil est désactivé.

### ... En cours de communication

Pression longue: L'appareil est désactivé.

### ... Quand vous éditez des entrées dans des listes:

Pression **courte**: Efface un caractère à gauche du curseur.

Pression **longue**: Efface la ligne entière.

### ... Vous êtes dans des listes telles que la liste d'appelants ou de répétition:

Pression **courte**: Efface l'élément sélectionné (après une interrogation de sécurité).

## Touche de commande R



Pression **courte** en cours de communication: Un double appel est engagé.

Pression **longue** à l'état de repos : Le numéro d'urgence préalablement programmé (SOS) est appelé.

Vous pouvez programmer le numéro d'urgence dans le menu « Options tél. > Numéro SOS ».

## Touche #

Pression **longue** à l'état de repos : verrouille le clavier.

Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur la touche afficheur  puis sur la touche .

## Touche \*


Pression **longue** à l'état de repos : Désactive le ronfleur / la sonnerie.

Pression **courte** pendant une saisie de texte (nom pour une entrée d'annuaire, p. ex.) Permet de commuter entre minuscules et majuscules ou inversement.

L'appui **prolongé** sur la touche dans l'état de connexion : active le mode DTMF.

## Touches de numérotation

Les touches numériques servent à la saisie directe de numéros et de noms. Elles portent une impression alphabétique (numéros de courtoisie).

Lors de la saisie de texte, vous pouvez déplacer le point d'insertion au début ou à la fin de l'entrée à l'aide des touches flèches. La touche  efface des chiffres/lettres un par un. **Esc** interrompt la procédure. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Editeur » page 26.

### Touche afficheur : Menu


Pression **longue** à l'état de repos/de communication : Le menu de service du gestionnaire OpenMobility (OMM) s'affiche. Celui-ci indique toutes les fonctions disponibles de l'OMM en fonction de l'état de l'appareil.

Pression **courte** à l'état de repos : Le menu du mobile s'ouvre.

Pression **courte** à l'état de communication : Les options de menus disponibles sont affichées en fonction de l'état, p. ex. « Micro désact. » ou « An.tél. » pour ouvrir l'annuaire.

## Masquage automatique

Les menus sont automatiquement masqués dans les conditions suivantes:

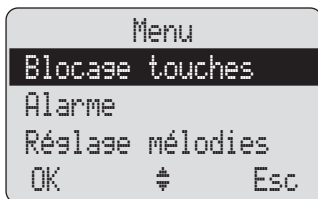
- A l'état de repos ou de communication lorsque vous recevez un appel.
- A l'état de communication lorsque vous effectuez des entrées qui requièrent l'appel d'un nouveau menu indépendant de la communication (p. ex. la touche de commande  a été actionnée pour un double-appel, voir « Téléphoner »).
- Lorsque vous actionnez une touche afficheur qui appelle d'autres menus que celui qui est affiché.

Les entrées déjà sauvegardées restent en mémoire lorsque vous quittez le menu.

# Naviguer dans les menus

## Exemple: Le menu principal

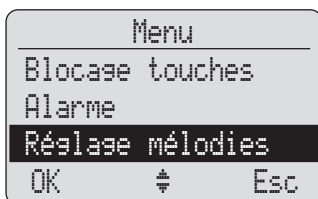
En appuyant la touche afficheur **Menu** , vous affichez le menu principal.



Vous pouvez choisir les options de menu suivantes:

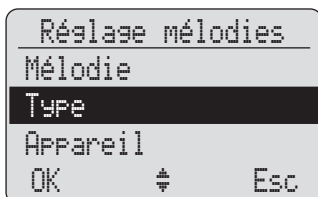
- Blocage touches
- Alarme
- Réglage mélodies
- Volume
- Filtre appelants
- Système
- [nom du système] (le menu de service de l'installation de communication/des fonctions de commutation ne s'affiche qu'après la déclaration à un tel système).
- Options téléphone
- Sécurité

Sélectionnez une entrée à l'aide des touches flèches. Appuyez sur **OK** pour appeler un sous-menu. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Réglages du téléphone ».

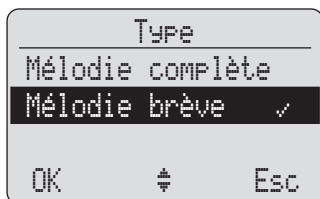


Procédez de la même manière pour sélectionner une option de sous-menu (Blocage touches, Alarme, etc.), voir aussi l'arborescence de menu à la page 69.

Validez toujours la sélection avec **OK** .



Opérez votre sélection dans les options de sous-menu Mélodie, Type, Appareil et Volume, p. ex. **Type**, à l'aide des touches flèches et validez avec **OK** .



Sélectionnez p. ex. **Mélodie brève** avec les touches flèches et validez avec **OK** . Votre nouveau réglage sera activé.

### Fonction de bascule

Certaines fonctions n'offrent que deux possibilités: EN et HORS. La fonction active (EN) est reconnaissable au ✓ comme p. ex.  ✓ .

Le symbole correspondant, p. ex.  - , s'affiche si la fonction est désactivée. Vous procédez toujours à la validation pour activer cette fonction avec la touche afficheur **OK** .

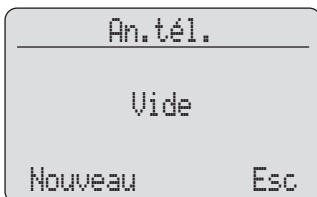
### Possibilités de réglages à l'aide des touches numériques ou flèches

Dans le menu « Réglage mélodies > Volume », par exemple, vous pouvez régler le volume désiré (niveau 4, par exemple) soit sur le pavé numérique, soit avec les touches flèches. Votre réglage sera validé après avoir appuyé sur **OK** .

## Exemple: Annuaire / éditeur

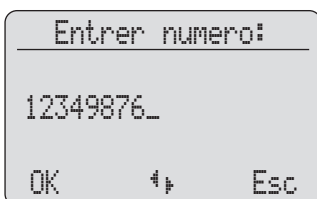
Cet exemple illustre les possibilités offertes pour la création d'une nouvelle entrée d'annuaire. Vous trouvez d'autres options pour l'annuaire à partir de la page 43.

Ouvrez l'annuaire avec la touche flèche ▼.



An.tél.  
-----  
Vide  
Nouveau      Esc

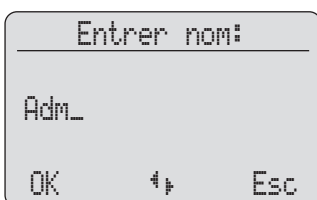
Appuyez sur **Nouveau**. Vous accédez à l'invite de saisie du numéro d'appel.



Entrer numero:  
-----  
12349876\_  
OK      ←      Esc

Tapez par exemple « 12349876\_ » Vous pouvez corriger des entrées en positionnant sur un chiffre qui se met alors à clignoter. La touche C permet d'effacer le chiffre à gauche de celui qui clignote. Vous pouvez ensuite entrer un nouveau chiffre à cet endroit.

Appuyez sur **OK** à la fin de cette saisie pour continuer avec la saisie du nom.



Entrer nom:  
-----  
Adm\_  
OK      ←      Esc

Entrez le nom. Vous pouvez composer les lettres correspondant à une touche par plusieurs courtes impulsions sur celle-ci, les lettres disponibles étant affichées à la ligne du haut. Le point d'insertion se déplace automatiquement si vous n'entrez rien pendant un court instant ou si vous entrez un nouveau caractère. Les corrections peuvent être effectuées comme avec la saisie de numéros.

Chaque mot commencera automatiquement par une majuscule. Pour basculer entre majuscules et minuscules (ou inversement), utilisez la touche Etoile (affichage **A** -> **a**) ou exercez une pression longue sur la touche numérique/alphabétique correspondante.

## Editeur

### Saisie de noms/numéros

L'éditeur vous permet d'entrer ou de modifier des numéros ou des noms dans des listes (annuaire, p. ex.)

La longueur maximale est de 32 caractères pour la saisie de chiffres (numéros) et de 16 caractères pour la saisie de lettres.

Touche	Majuscule	Minuscule
1	? ! 1 - + * / = & ( ) % ' ;	? ! 1 - + * / = & ( ) % ' ;
2	A B C 2 Ä Å Æ Ç	a b c 2 ä å æ ç
3	D E F 3 È É Ê Ë	d e f 3 è é ê ë
4	G H I 4 Í Î Ï	g h i 4 í î ï
5	J K L 5	j k l 5
6	M N O 6 Ñ Ò Ó Ô Õ Ø	m n o 6 ñ ò ó ô õ ø
7	P Q R S 7 ß	p q r s 7 ß
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü	t u v 8 ù ú û ü
9	W X Y Z 9	w x y z 9
0	Espace , . 0 ; _ " ' ^ ~	Espace , . 0 ; _ " ' ^ ~
*	[Commutation majuscule/minuscule]	[Commutation majuscule/minuscule]
#	# @ € \$ £ ¥ § < > { } [ \ ]	# @ € \$ £ ¥ § < > { } [ \ ]



# Fonctions de base

## Activer/désactiver le mobile

Votre mobile est automatiquement activé et opérationnel après le premier chargement des accumulateurs. Vous pouvez éteindre votre mobile pour économiser vos accumulateurs.

### Désactiver le mobile

☞ Appuyez sur la touche C (pression longue).

#### Note

Si votre mobile est éteint, il ne peut pas réagir aux appels entrants ni émettre une alarme programmée !

### Activer le mobile

☞ Appuyez sur la touche C (pression longue)

ou

Placez le mobile sur le socle chargeur.

L'affichage est à présent le suivant (exemple):



Le système de communication a pour nom « OMMSIP » et le mobile a pour numéro d'appel (interne) « 5050 ». Le mobile reçoit cette information du système de communication. Le mobile porte le nom « pp5050 ». Vous pouvez modifier ce nom dans le menu « Options tél. > Nom utilisateur ».

**Les réglages actuels de la date et de l'heure sont généralement transmis par le système lors de la procédure de déclaration.**

**Si ce n'est pas le cas, le menu de réglage de la date et de l'heure s'affiche. Veuillez prendre garde à la commutation entre « am » et « pm » lors du premier réglage en format 12h avec les touches 2 et 7. Si vous n'entrez aucune information pendant une minute environ ou si vous appuyez sur **Esc** au lieu d'une saisie, l'afficheur se met à l'état de repos.**

**Aucune date ni heure n'est alors affichée.**

**Les entrées de la liste d'appelants sont également enregistrées sans heure ni date dans cet état. Vous pouvez régler la date et l'heure ultérieurement dans le menu « Alarme » ou « Date/heure ».**

#### Note


Lorsque l'afficheur indique **Déclaration !** , vous devez déclarer le mobile au système. Adressez-vous à votre administrateur du système.


## Verrouillage des touches

Verrouillez le clavier si vous souhaitez transporter un mobile dans votre poche. Vous évitez ainsi qu'un numéro ne soit appelé par inadvertance.

Lorsqu'on vous appelle, le verrouillage clavier est suspendu pour la durée de la communication. Pour répondre à l'appel appuyez sur la touche de prise de ligne.

### Verrouiller le clavier

 Appuyez sur **Menu** .

 **Blocage touches** **OK** .

**Blocage touches** s'affiche.

**Vous pouvez aussi verrouiller le clavier de la manière suivante:**

Appuyer de manière longue sur la touche  .

### Déverrouiller le clavier


Le système vous rappelle que le clavier est verrouillé en affichant **Blocage touches** .

Appuyez sur la Touche afficheur  .

Désact.verrou.  
Appuyez sur #

La touche  permet de désactiver le verrouillage.

## Activer/désactiver le mode mains libres


En appuyant sur la touche haut-parleur  à l'état de repos (le mobile est prêt à numéroté) ou en cours de communication, vous activez ou désactivez le haut-parleur.

### Régler le volume de l'écouteur en cours de communication

Vous êtes en communication (avec l'écouteur, le haut-parleur ou un microcasque).

Vous pouvez régler le menu à l'aide des touches flèches ou des touches numériques.

Une impulsion unique sur une touche augmente ou réduit le volume d'un palier, p. ex.


**Volume:3** 


Les barres  indiquent également le volume réglé.

Vous pouvez régler le volume selon 8 niveaux par plusieurs pressions sur la touche correspondante. Le minimum et le maximum sont signalés par une tonalité d'avertissement.


L'option modifiée n'est valable que pour la connexion actuelle uniquement (peut être activée comme paramètre par défaut en appuyant sur **OK**). Le réglage de volume de base s'effectue dans le menu (voir page 52).

### Désactiver la sonnerie

Vous pouvez désactiver la sonnerie (Signalisation sur l'afficheur ) lorsque vous ne souhaitez pas être dérangé (quand vous êtes en réunion par exemple).

Appuyez pour cela sur la touche  jusqu'à entendre un signal sonore et que

**Sonnerie Désactivée** s'affiche.

Exercez de nouveau une pression longue sur la touche  pour rétablir la sonnerie.

Vous pouvez également désactiver la sonnerie dans le menu « Réglage mélodies > Appareil ». Dans ce cas, l'icône  s'affiche.


### Eclairage


L'éclairage est activé à chaque impulsion sur une touche et reste actif pendant huit secondes environ.

### Régler le contraste de l'afficheur

Vous pouvez modifier le contraste pour adapter l'afficheur à l'éclairage/à la luminosité ambiante. Le réglage s'effectue dans le menu « Options tél. ». (Voir page 59).

## Numéro d'appel d'urgence (SOS)

Pour pouvoir lancer un appel d'urgence par une pression longue sur la touche de commande , il faut d'abord enregistrer un numéro correspondant sous le menu « Options tél.> Numéro SOS ».

L'appel d'urgence lié au numéro programmé sera lancé par une pression longue sur la touche de commande . La numérotation s'effectue immédiatement sans actionner d'autres touches et le mobile se met en mode mains libres / écoute amplifiée.

## Numérotation abrégée

Si vous avez défini une entrée de l'annuaire comme numéro abrégé (voir page 45), vous pouvez l'afficher par une pression longue sur la touche numérique correspondante. Vous lancez l'appel du numéro affiché en appuyant sur la prise de ligne.

## Désactiver le microphone du mobile

Si votre correspondant ne doit pas entendre les propos que vous échangez par exemple avec une personne dans la même pièce, vous pouvez temporairement désactiver le microphone de votre mobile (fonction secret).

### Vous êtes en communication.

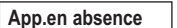
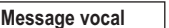
 Appuyez sur .  s'affiche brièvement.



Votre correspondant ne vous entend plus.

Appuyez de nouveau sur la touche afficheur de gauche pour parler à votre correspondant.  s'affiche brièvement. Votre correspondant vous entend de nouveau.

## Affichage/ signalisation de messages

Lorsque des appels que vous n'avez pas vus (appels en absence) figurent dans la liste d'appelants de votre mobile ou lorsque vous avez des messages dans votre boîte vocale, la touche  clignote et l'un des textes suivants s'affiche.

 et / ou .

Le message « Message vocal » associé à la touche  clignotante ne s'affiche que si vous avez entré le numéro d'appel de votre boîte vocale sous le menu « Options tél.> No boîte vocale ». Si ce n'est pas le cas, seul le symbole  clignote. Adressez-vous éventuellement à votre administrateur système.

Appuyez sur la touche  pour consulter les messages (v. page 48).

# Téléphoner


## Composer un numéro

### Composer un numéro par numérotation directe

☎ Appuyez sur la touche de prise de ligne.

 Entrez le numéro d'appel et terminé avec . Le correspondant est directement appelé.

... ou

 Appuyez sur **Menu**.

 Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec **OK**.

Liste appelants

Sélectionnez un numéro dans la liste d'appelants et lancez l'appel avec **Options** / **Sélectionner**.

Répétition num.

Sélectionnez un numéro dans la liste de répétition et lancez l'appel avec **Options** / **Sélectionner**.

An.tél.

Sélectionnez un numéro dans l'annuaire et lancez l'appel avec **Options** / **Sélectionner**.

### Pour mettre fin à la communication :


☎ Appuyez sur la touche de prise de ligne.

### Astuce

Vous pouvez aussi atteindre la liste de répétition par le biais de la touche afficheur .

## Appeler un numéro par préparation de la numérotation

La préparation de la numérotation vous permet de corriger vos entrées avant d'appeler un numéro ou d'effectuer des enchaînements avec des numéros d'appels de différentes listes.


 Entrez le numéro d'appel à l'état de repos. Corrigez les erreurs en les effaçant à l'aide des touches flèches (curseur) et de la touche C puis en retapant les chiffres voulus.

 Appuyez sur la touche de prise de ligne pour appeler le numéro.

... ou

Enchaîner un numéro préalablement saisi avec d'autres:

**Attention!** Lorsque le point d'insertion se trouve derrière le numéro d'appel, le numéro à enchaîner sera attaché derrière. S'il se trouve à un autre endroit, le numéro à enchaîner sera placé devant.

 Appuyez sur **Menu** .

 Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec **OK** .

Liste appelants

Sélectionnez un numéro dans la liste d'appelants et reprenez-le avec **Options** / **Composer** / **OK** .

Répétition num.

Sélectionnez un numéro dans la liste de répétition et reprenez-le avec **Options** / **Composer** / **OK** .

An.tél.



Sélectionnez un numéro dans l'annuaire et reprenez-le avec **Options** / **Composer** / **OK** .

 Appuyez sur la touche de prise de ligne pour appeler le numéro.

## Note

Si le message **Non enregistré!** s'affiche lors de la numérotation d'un numéro d'appel il est probable que votre téléphone soit bloqué par le système. Adressez-vous dans ce cas au responsable du système.



### Numérotation abrégée

-  Appuyez sur la touche numérique de 1 à 9 sous laquelle est enregistré le numéro abrégé jusqu'à ce que celui-ci s'affiche.
-  Appuyez sur la touche de prise de ligne pour appeler ce numéro. Pour créer un numéro abrégé, reportez-vous à la page 45.

#### Note

Si vous activez la fonctionnalité « Appel rapide » dans le menu « Options tél », le numéro abrégé sera appelé directement sans passer par la préparation de la numérotation.

### Appeler des numéros d'urgence

-  Appuyez de façon **longue** sur la touche de commande. Le numéro d'urgence enregistré est directement appelé. Le mobile passe en mode mains libres / écoute amplifiée.
-  Appuyez sur la touche de prise de ligne pour mettre fin à la communication.

### Appeler un numéro à partir de la liste de répétition

La liste de répétition de la numérotation comprend les 20 derniers numéros composés (32 chiffres maximum). Tout nouveau numéro composé remplace l'élément le plus ancien de la liste.


Vous pouvez consulter les numéros dans la liste de répétition, afficher les détails correspondants (heure d'appel, p. ex.), effacer les éléments ou les utiliser pour la préparation de la numérotation, les enregistrer dans l'annuaire ou dans le filtre d'appels.


 Appuyez sur  à l'état de repos

 Sélectionnez le numéro voulu.

 Appuyez sur la touche de prise de ligne pour appeler immédiatement le numéro.

... ou

 Appuyez sur **Options** .

 Sélectionnez **Ajouter** et validez avec **OK** .

 Sélectionnez **Composer** et validez avec **OK** . Le numéro est repris pour la préparation de la numérotation.

Vous trouverez d'autres options pour éditer les listes à partir de la page 43.


#### Note

Vous pouvez toujours ouvrir la liste de répétition quand vous avez déjà appuyé sur la touche de prise de ligne et entendez la tonalité de numérotation.

### Appeler depuis l'annuaire système

L'annuaire système n'est disponible que s'il est supporté par le système. Seul l'administrateur système est autorisé à modifier les entrées de cet annuaire.

 Lorsque l'appareil est en veille, appuyer sur la touche de navigation  .

 Saisir les/la première(s) lettre(s) du nom, puis valider en appuyant sur la touche **OK** .

 Sélectionner l'entrée désirée.

 Appuyer sur la touche Combiné ou valider en appuyant sur **OK** .




### Appeler depuis l'annuaire local

L'annuaire local peut contenir jusqu'à 100 entrées triées automatiquement par ordre alphabétique.


 Appuyez sur la touche flèche ▼ à l'état de repos et sélectionnez le nom désiré 


ou

 Entrez la première lettre du nom pour une recherche ciblée (éventuellement appuyer plusieurs fois rapidement sur la touche numérique).

 Appuyez sur la touche de prise de ligne pour appeler immédiatement le numéro.

... ou

 Appuyez sur **Options** .

 Sélectionnez  et validez avec **OK** .

 Sélectionnez  et validez avec **OK** . Le numéro est repris pour la préparation de la numérotation.

Vous trouverez d'autres options pour éditer l'annuaire ainsi que pour la saisie de nouvelles entrées à partir de la page 43.

#### Note

Vous pouvez toujours ouvrir l'annuaire quand vous avez déjà appuyé sur la touche de prise de ligne et entendez la tonalité de numérotation.

### Numérotation à partir de la liste des appelants

Lorsque vous appuyez sur la touche Info ⓘ, l'appareil vous propose la liste d'options suivantes. Boîte vocale, Liste appelants, Répétition num. et An.tél.. L'option « Boîte vocale » ne s'affiche que si vous avez entré le numéro d'appel de votre boîte vocale sous le menu « Options tél. > No boîte vocale ».

La numérotation à partir de l'annuaire ou de la liste de répétition a été décrite précédemment.

Vous pouvez aussi appeler ces numéros directement ou par préparation de la numérotation à partir de ces listes ouvertes.

Vous pouvez consulter les numéros dans la liste d'appelants, afficher les détails correspondants (heure d'appel, p. ex.), effacer les éléments ou les utiliser pour la préparation de la numérotation, les enregistrer dans l'annuaire ou dans le filtre d'appels.

ⓘ Appuyez sur la touche Info à l'état de repos.

☰ Sélectionnez  et validez avec .

☰ Sélectionnez le numéro voulu.

☎ Appuyez sur la touche de prise de ligne pour appeler immédiatement le numéro.

... ou

☰ Appuyez sur .

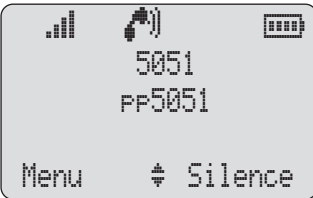
☰ Sélectionnez  et validez avec .

☰ Sélectionnez  et validez avec . Le numéro est repris pour la préparation de la numérotation.

Vous trouverez d'autres options pour éditer les listes à partir de la page 43.

## Accepter un appel

Les appels sont signalés acoustiquement sur le mobile et affichés sur l'écran éclairé. Le numéro de l'appelant est affiché. Le nom de l'appelant apparaît également dans la ligne de texte du haut.



Le numéro n'est pas affiché lorsque votre correspondant appelle de façon anonyme en bloquant l'affichage de son numéro ou si le numéro n'est pas transmis pour d'autres raisons.

Pendant la signalisation de l'appel, vous pouvez encore:

- ▶ ... Arrêter la sonnerie pour cet appel avec la touche afficheur **Silence**. Vous pouvez quand même prendre l'appel en appuyant sur la touche de prise de ligne tant que l'appelant n'a pas rappelé.

... ou

- ◀ Appuyez sur **Menu**.
- ⋮ Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec **OK**.

**Silence**

La sonnerie est désactivée.

**Rejeter**

L'appel est rejeté (l'appelant obtient éventuellement le signal d'occupation).

**Ajouter**

Vous pouvez enregistrer le numéro de téléphone de l'appelant dans l'annuaire ou lui appliquer un filtre.


- ⊖ Appuyez sur la touche de prise de ligne pour accepter l'appel.

### Note

Lorsque vous avez déjà sélectionné **Silence** avec la touche afficheur, cette touche prend la fonction **Rejeter**.

### Options en cours de communication

Vous pouvez si nécessaire sélectionner un numéro dans les listes proposés et composer des chiffres complémentaires dans la communication existante avec **OK** .

 Si nécessaire, appuyez brièvement sur **Menu** .

 Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec **OK** .

<b>An.tél.</b>	Accès à l'annuaire.
<b>Répétition num.</b>	Accès à la répétition.
<b>Liste appelants</b>	Accès à la liste d'appelants.
<b>Micro désact.</b>	Désactiver le microphone.

 Appuyez sur la touche de prise de ligne pour mettre fin à la communication.

#### Note

D'autres options en cours de communication telles que le va-et-vient ou le transfert de communications sont décrites ci-après.

## Accepter un appel en cours de communication (signal d'appel)

Si vous ne souhaitez pas être dérangé vous pouvez désactiver entièrement le signal d'appel (voir page 55).

Vous entendez le signal d'appel et voyez l'appel sur l'afficheur.



Le numéro et le nom de l'appelant s'affichent.

☞ Vous pouvez répondre à l'appel avec la touche de commande. Dans l'intervalle, la première communication est gardée.

... ou

ⓘ Appuyez sur la touche Info pour ouvrir le menu Service.

☐ Sélectionnez **w: pp5052** et validez avec **OK**.

L'appel en attente est accepté tandis que la communication antérieure est gardée.

"w:" Signifie « waiting » (appel en attente) et « pp5052 » est le nom de l'appelant dans notre exemple. La communication en cours est gardée.

Pour mettre fin à la communication du signal d'appel et revenir à la communication gardée:

☹ Appuyez sur la touche de prise de ligne. Le menu Service s'ouvre automatiquement.

☐ Sélectionnez **h: pp5050** et validez avec **OK**.

« h: » Signifie « hold » (« en attente ») et « pp5050 » est le nom du premier appelant dans notre exemple.

### Note

Vous pouvez aussi d'abord mettre fin à la première communication pour ensuite répondre au signal d'appel. Actionnez à cet effet la touche ☹.


Le menu Service s'ouvre automatiquement. Sélectionnez **w: pp5052** et validez avec **OK**.



## Appeler un second correspondant au cours d'une communication

Dans le menu (voir page 55) vous pouvez régler si vous souhaitez lancer un rappel de communication en garde aux abonnés en attente lors du double-appel. Si la fonction est activé vous écouterez pendant la communication et après le délai réglé un bref signal sonore ou une tonalité d'avertissement.

### Effectuer un double-appel

Vous êtes en communication :


 Appuyez sur la touche de commande - La communication en cours est gardée.

 Composez le numéro d'appel avec les touches numériques et terminez la saisie avec  (ou attendez 4s).

ou

Appuyez **brèvement** sur **Menu** puis sélectionnez un numéro dans la liste d'appelants, la liste de répétition ou l'annuaire comme décrit à partir de la page 34.

... ou

 Appuyez sur la touche Info pour ouvrir le menu Service – La première communication est gardée.

 Sélectionnez **Nouvel appel** et validez avec **OK**.

 Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec **OK**.


**Saisir n°**


Entrez le numéro d'appel avec les touches numériques puis validez avec **OK**.

**N° répertoire**

Accès à l'annuaire. Vous pouvez sélectionner un numéro enregistré dans l'annuaire (v. page 35)

Pour terminer le double appel et revenir à la communication gardée:

 Appuyez sur la touche de prise de ligne. Le menu Service s'ouvre automatiquement.

 Sélectionnez **h: pp5050** et validez avec **OK**.


« h: » Signifie « hold » (« en attente ») et « pp5050 » est le nom du premier appelant dans notre exemple.

Lorsque l'abonné appelé termine la communication vous entendrez un signal après 5 secondes (comme mentionné auparavant), et vous pourrez donc retourner à la première communication.

### Note

Si aucune touche n'est actionnée pendant 4 secondes durant la saisie du numéro, le numéro composé jusque là est appelé. Dans ce cas, tout autre chiffre composé n'est pas valable.

## En cours de double-appel : Va-et-vient

Quand la communication est établie, vous pouvez alterner entre vos deux correspondants avec la touche de commande  (va-et-vient).

... **ou**

 Appuyez sur la touche Info pour ouvrir le menu Service.

 Sélectionnez  et validez avec **OK**.

La communication gardée est activée et l'autre est gardée.

## Transfert de communication

### Transfert sans préavis

Vous menez une communication et souhaitez la transférer à un autre abonné sans l'avertir au préalable.

 Appuyez sur la touche Info pour ouvrir le menu Service.

 Sélectionnez  et validez avec **OK**.

 Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec **OK**.

Entrez le numéro d'appel avec les touches numériques puis validez avec **OK**.

Accès à l'annuaire. Vous pouvez sélectionner un numéro enregistré dans l'annuaire (v. page 35)

 Sélectionnez  et validez avec **OK**.

Votre mobile se met au repos.

## Transfert avec préavis

Vous effectuez un double-appel et êtes en situation de «va-et-vient» (voir plus haut) :

ⓘ Appuyez sur la touche Info pour ouvrir le menu Service.

☰ Sélectionnez **Transfert appel** et validez avec **OK**.

Votre mobile se met au repos.

Si l'abonné demandé ne répond pas ou est occupé:

Ⓜ Vous pouvez revenir à la première communication avec la touche de commande.

## Note

Si vous avez vous-même initié les communications et si vous avez relié deux abonnés entre eux à l'aide de la fonction **Transfert appel**, vous devez savoir que vous n'avez dès lors plus aucun contrôle sur la durée de la communication et que les taxes peuvent éventuellement vous être facturées.







# Editer des listes






## Annuaire local : nouvelle entrée

L'annuaire a une capacité de 100 entrées: Numéros jusqu'à 32 chiffres et noms jusqu'à 16 caractères.

### L'annuaire ne contient encore aucune entrée:

-  Appuyez sur la touche flèche ▼ à l'état de repos.
-  Appuyez sur **Nouveau**.
-  Saisissez le numéro et validez avec **OK** (pour les possibilités de correction reportez-vous à la page 26). Entrez toujours les numéros avec le préfixe local sinon l'affichage du nom n'est pas possible en cas d'appel.
-  Saisissez le nom et validez avec **OK**. L'entrée est enregistrée.

### L'annuaire contient déjà des entrées:

-  Appuyez sur la touche flèche ▼ à l'état de repos.
-  Appuyez sur **Options**.
-  Sélectionnez  et validez avec **OK**.
-  Saisissez le numéro et validez avec **OK** (pour les possibilités de correction reportez-vous à la page 26). Entrez toujours les numéros avec le préfixe local sinon l'affichage du nom n'est pas possible en cas d'appel.
-  Saisissez le nom et validez avec **OK**. L'entrée est enregistrée.

### Note

Vous pouvez aussi accéder à l'annuaire par la touche Info ⓘ.

## Annuaire local : Editer

- ☐ Appuyez sur la touche flèche ▼ à l'état de repos et faites défiler la liste jusqu'à l'entrée voulue ☐ ou Entrez la première lettre du nom pour une recherche ciblée ☐ (éventuellement appuyer plusieurs fois rapidement sur la touche numérique).
- ☐ Appuyez sur **Options**.
- ☐ Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec **OK**.

**Editer**

Vous pouvez modifier le numéro ou le nom.

**Ajouter**

Reprend le numéro dans la préparation de la numérotation ou dans le filtre d'appels (v. page 53).

**Numéro abrégé**

Vous pouvez assigner un numéro abrégé à l'entrée (voir page 45).

**Supprimer**

Efface l'entrée choisie après une interrogation de sécurité.

### Note


Vous trouverez des informations sur la saisie de caractères (éditeur) à partir de la page 26. Toutes les entrées de l'annuaire peuvent être effacées d'un coup avec l'option de menu « Mise à zéro » (voir page 60).

## Annuaire local : Créer des numéros abrégés


Avec la numérotation abrégée, vous pouvez atteindre des entrées d'annuaire importantes par une simple pression sur une touche. Vous pouvez créer 9 numéros abrégés au maximum (en fonction des touches numériques 1 à 9).

Les entrées de l'annuaire sélectionnées pour la numérotation abrégée sont identifiées par le numéro abrégé correspondant derrière le nom.

Vous reprenez l'entrée d'annuaire comme numéro abrégé dans la préparation de la numérotation par une pression longue sur la touche numérique correspondante à l'état de repos (voir page 32). Si vous activez la fonctionnalité « Appel rapide » dans le menu « Options tél », le numéro abrégé sera appelé directement sans passer par la préparation de la numérotation.

 Appuyez sur la touche flèche ▼ à l'état de repos et faites défiler la liste jusqu'à l'entrée voulue, p. ex.  .

 Appuyez sur **Options** .

 Sélectionnez  et validez avec **OK** .

Vous voyez p. ex.  .

Entrez un chiffre d'accès rapide et validez avec **OK** .

Lorsque vous enregistrez d'autres numéros abrégés, ceux qui sont déjà assignés sont signalés par un – . Les numéros abrégés déjà assignés peuvent être remplacés. Vous pouvez effacer des numéros abrégés en effaçant le chiffre affiché à l'aide de la touche C et en validant avec **OK** .

## Editer la liste de répétition

☐ Appuyez sur la touche afficheur  à l'état de repos et sélectionnez l'entrée désirée, p. ex. .

☐ Appuyez sur **Options**.

☐ Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec **OK**.

**Ajouter**

Reprend le numéro dans la préparation de la numérotation, dans l'annuaire ou dans le filtre d'appels (v. page 53).

**Détails**

Les détails de l'entrée sont affichés (nom/numéro de l'appelant et date/heure de l'appel). Vous pouvez visualiser les détails des autres entrées de la liste de répétition à l'aide des touches flèches.


**Supprimer**

Efface uniquement le numéro sélectionné après une interrogation de sécurité.

**Supprimer tout**

Efface la liste complète après une interrogation de sécurité.

### Note

Vous pouvez aussi accéder à la liste de répétition par la touche Info .

## Editer la liste d'appelants

- ① Appuyez sur la touche Info à l'état de repos.
- ☰ Sélectionnez **Liste appelants** et validez avec **OK**.
- ☰ Sélectionnez l'entrée désirée, p. ex. **43567890**.

Les appels pris en charge sont marqués d'un ✓ et les appels non pris en charge sont marqués d'un →, les appels filtrés sont marqués d'un ⚡ et les appels rejetés sont marqués d'un ❌.

- ☰ Appuyez sur **Options**.
- ☰ Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec **OK**.

**Ajouter**

Reprend le numéro dans la préparation de la numérotation, dans l'annuaire ou dans le filtre d'appels (v. page 53).

**Détails**

Les détails d'entrée (le nom/numéro de l'appelant et la date/heure de l'appel) sont affichés. Vous pouvez utiliser les touches flèches pour visionner les détails des autres entrées dans la liste des appelants. La ligne supérieure de l'afficheur contient l'information suivante pour chaque entrée : "Appel non pris en charge", "Appel filtré", "Appel rejeté" ou "Appel pris en charge".

**Supprimer**

Efface uniquement le numéro sélectionné après une interrogation de sécurité.

**Supprimer tout**


Efface la liste complète après une interrogation de sécurité.

# Touche Info


## Boîte vocale / liste d'appelants

Une courte pression de la touche Info à l'état de repos ouvre la sélection suivante : Boîte vocale, Liste appelants, Répétition num. et An.tél..

Les messages vocaux et appels non pris en charge sont signalés par la touche  clignotante.


Îcône	Texte au repos	Signification
 clignotant	Message vocal	Il y a de nouveaux messages dans la boîte vocale.
	Appel en absence	La liste d'appelants contient de nouvelles entrées.

### Note

Si l'icône  clignote uniquement et si « Message vocal » ne s'affiche pas, vous devez d'abord programmer le numéro d'appel de votre boîte vocale sous le menu « Options tél. > No boîte vocale ».

### Interroger la boîte vocale

 Appuyez sur la touche Info.



 Validez  avec **OK**.

Les prochaines étapes sont à commande vocale.

### Interroger la liste d'appelants

 Appuyez sur la touche Info.

 Sélectionnez  et validez avec **OK**.

La liste d'appelants est affichée. Les appels pris en charge sont marqués d'un  et les appels non pris en charge sont marqués d'un . Pour les autres possibilités reportez-vous à la page 47.

# Paramétrages du téléphone

## Menu: Alarm

☐ Appuyez sur **Menu** .

☐ Sélectionnez **Alarme** et validez avec **OK** .

☐ Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec **OK** .

### Alarme activée

Appuyez sur **OK** pour activer ✓ ou désactiver — l'alarme. Une alarme activée sera visualisée à l'afficheur par l'icône 📞 .

### Configurer

Lorsque le format horaire 24 heures est spécifié, vous pouvez entrer l'heure de l'alarme entre 00:00 et 23:59 h. En format 12h, l'heure est réglable entre 00:00 et 11:59 h. Le complément « am » peut être spécifié avec la touche 2 (affichage a) et « pm » avec la touche 7 (affichage p). Vous pouvez définir la mélodie de signalisation comme décrit ci-dessous. La signalisation dure une minute environ et peut être arrêtée en appuyant sur n'importe quelle touche numérique. Vous devez activer une nouvelle alarme après chaque signalisation d'alarme. Terminez la saisie avec **OK** .

### Date/Heure

Lorsque la date et/ou l'heure sont transmises par le système, cette option de menu n'est pas affichée. Entrez la date/l'heure actuelles. Format 12h: Après avoir entré l'heure, commutez sur « am » avec le chiffre 2 ou sur « pm » avec le chiffre 7.

Terminez la saisie avec **OK** .

Note: La date, l'heure et le format d'affichage peuvent aussi être réglés dans le menu « Options tél. ».

### Mélodie

Sélectionnez une mélodie pour l'alarme avec les touches flèches et terminez la saisie avec **OK** .

## Menu : Réglages de la sonnerie

☐ Appuyez sur **Menu** .

☐ Sélectionnez **Réglages mélodies** et validez avec **OK** .

☐ Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec **OK** .

### Mélodie

Vous pouvez définir des mélodies spécifiques pour des appels entrants « d'identifications » différentes. La transmission de « l'identification » dépend toutefois du système de communication sur lequel vous exploitez votre mobile. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre administrateur système. La mélodie d'un « Appel SOS » signale les appels émis via un numéro SOS.

- ☐ **Interne**
- ☐ **Externes**
- ☐ **Numéro inconnu**
- ☐ **VIP**
- ☐ **Alarme** (v. aussi page 49)
- ☐ **Numéro SOS**

Sélectionnez une entrée avec les touches flèches et appuyez sur **OK** .  
Sélectionnez une mélodie validez avec **OK** .

### Type de sonnerie

Vous pouvez définir si la sonnerie pour un appel entrant doit retentir longtemps (normale) ou une fois seulement.

Sélectionnez l'une des variantes proposées et validez avec **OK** .

- ☐ **Mélodie complète** ✓
- ☐ **Mélodie brève**

Le réglage actif est signalé par un ☐ ✓ .

Appliquez le réglage avec **Esc** .



## Paramétrages du téléphone

### Appareil

Vous pouvez définir par quels « moyens » un appel entrant doit être signalé.

Sélectionnez l'entrée désirée et activez-la  ou désactivez  la avec **OK**.

...  **Sonnerie** ✓

...  **Vibreur** ✓

...  **Microcasque** ✓

Appliquez le réglage avec **Esc**.

### Volume

Réglez le volume désiré pour le ronfleur à l'aide des touches flèches ou des chiffres 1 à 8 puis validez avec **OK**.

### Menu: Volume

☐ Appuyez sur **Menu** .

☐ Sélectionnez **Volume** et validez avec **OK** .

☐ Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec **OK** .

**Oreillette**

Réglez le volume désiré pour l'écouteur à l'aide des touches flèches ou des chiffres 1 à 8 puis validez avec **OK** .

**Mains libres**

Réglez le volume désiré pour le haut-parleur (mains libres) à l'aide des touches flèches ou des chiffres 1 à 8 puis validez avec **OK** .


**Microcasque**


Réglez le volume désiré pour le microcasque à l'aide des touches flèches ou des chiffres 1 à 8 puis validez avec **OK** .

**Sonnerie**

Réglez le volume désiré pour le ronfleur à l'aide des touches flèches ou des chiffres 1 à 8 puis validez avec **OK** (voir aussi page 51).

### Menu : Filtrage d'appels

Le filtrage d'appels vous permet d'accepter ou de rejeter les appels depuis certains numéros. Les numéros en question doivent être enregistrés dans la liste des numéros. Vous pouvez reprendre des numéros dans le filtrage d'appels à partir de l'annuaire, de la liste de répétition ou de la liste d'appelants (v. « éditer listes » à la page 43). Une entrée peut comporter jusqu'à 32 chiffres pour le numéro et 16 caractères pour le nom. 10 entrées sont possibles au maximum. Le filtrage d'appels activé sera visualisé à l'afficheur par l'icône .

 Appuyez sur **Menu**.

 Sélectionnez **Filtre appelants** et validez avec **OK**.

 Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec **OK**.

**Accepter** Seuls les appels des numéros dans la liste sont acceptés.

**Liste bloquée** Les appels depuis les numéros de la liste sont rejetés.

**Filtre désactivé** ✓

Le réglage actif est signalé par un .

**Numéro de Filtre** Liste pour la saisie des numéros filtrés. Pour des indications sur la création des entrées, reportez-vous à « Editer les listes » à partir de la page 43.

Appliquez le réglage avec **Esc**.

## Menu: Système

Votre mobile peut être déclaré à 10 systèmes DECT au maximum. Le mobile doit être déclaré à un système pour pouvoir téléphoner avec. Cela peut requérir un mot de passe système ou un code d'enregistrement. Adressez-vous dans ce cas au responsable du système.

s'affiche si le mobile n'est pas déclaré.

☐ Appuyez sur .

☐ Sélectionnez  et validez avec .

☐ Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec .

Validez avec .

La liste des systèmes auxquels le mobile est déclaré s'affiche. Le système en cours est identifié par un

Vous pouvez sélectionner l'une des entrées proposées et appuyer sur .

...  Vous souhaitez déclarer le mobile à un nouveau système. Pour les règles à appliquer, adressez-vous au responsable du système concerné.

...  Le mobile est déclaré au système correspondant.

...  Vous pouvez modifier le nom du système. cela concerne le nom affiché sur l'écran au repos.

...  Reliez le portable à une base GAP et activez cette option en cas d'échec de l'enregistrement. Vous pouvez l'activer  ou la désactiver  avec .

**ATTENTION :** Pour une exploitation sur un système intégrant l'OMM, cette fonctionnalité doit être désactivée.

...  La déclaration sur le système concerné est effacée. Vous ne pourrez à nouveau exploiter le mobile sur ce système que si vous l'y déclarez de nouveau.

...  Si vous avez déclaré votre mobile à plusieurs systèmes et si cette fonction est active, le mobile se connectera automatiquement au système le plus puissant. Vous pouvez activer  ou désactiver  cette fonctionnalité avec .

Le numéro IPEI du mobile est affiché.

La version logicielle et matérielle du mobile est affichée.

## Menu: [nom du système]

Vous accédez par ce biais au menu du système télécom. Ce menu n'est disponible qu'après la déclaration du mobile à un système. Des variations par rapport aux entrées/fonctionnalités décrites ici sont possibles en fonction de la situation. Adressez-vous éventuellement à votre administrateur système.

☐ Appuyez longtemps sur **Menu** .

ou

Appuyez sur **Menu** , sélectionnez **[nom du système]** et validez avec **OK** .

☐ Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec **OK** .

**Nouvel appel**

Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec **OK** .

... **Saisir n°** Entrez le numéro d'appel avec les touches numériques puis validez avec **OK** .

... **No de ETB** Accès à l'annuaire. Vous pouvez sélectionner un numéro enregistré dans l'annuaire (v. page 35)

**Transfert appel**

Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec **OK** .

... **Désactivé** Type de renvoi d'appel.  
Appuyez sur **OK** puis sélectionnez l'une des options proposées « Désactivé », « Inconditionnel », « Occupé », « Sans réponse » ou « Occupé sans rép. » (pas de réponse ou occupé) et validez avec **OK** .

... **N° ()** Appuyez sur **OK** puis sélectionnez si vous désirez appeler un numéro à partir de l'annuaire ou si vous voulez le composer avec les touches numériques. Ce processus est déjà décrit sous « Nouvel appel », voir plus haut.

... **0 [sec]** Appuyez sur **OK** et fixez le délai avant le renvoi de l'appel entrant. Sélectionnez un des délais disponibles (0 – 32 secondes) et validez avec **OK** .

... **Sauvegarder!** Appuyez sur **OK** pour enregistrer les réglages. Le renvoi d'appel est maintenant en place.

**Sonn.app en att**

Appuyez sur **OK** et sélectionnez le délai après lequel vous souhaitez lancer un rappel à la communication en garde ou si vous souhaitez désactiver la fonction.

**Tona. d'attente**

Appuyez sur **OK** et activez ou désactivez la fonction « Signal d'appel ».

## Paramétrages du téléphone

**Lignes**

Cette option de menu n'a pas de fonction actuellement. Vous pouvez la quitter avec **Esc**.

**Menu local**

Accès au menu local (équivalent à la touche afficheur **Menu**).

## Menu: Options téléphone

Dans ce menu, vous définissez les réglages personnalisés de votre mobile.

☐ Appuyez sur **Menu**.

☐ Sélectionnez **Options tél.** et validez avec **OK**.

☐ Sélectionnez l'une des options suivantes et validez avec **OK**.

**Langue**

Sélectionnez l'une des langues d'affichage proposées et validez avec **OK**. Les langues disponibles sont les suivantes :

- Deutsch
- Español
- Svenska
- Portugues
- Slovensky
- English
- Italiano
- Dansk
- Suomi
- Français
- Nederlands
- Norsk
- Cesky

La sélection de la langue s'applique à tous les menus « locaux » du mobile. Le cas échéant, le réglage de la langue du système de communication peut être différent. Cette différence concerne les affichages du menu [nom du système], voir page 55).

**Nom utilisateur**

Entrez un nom pour votre mobile. Il sera affiché à l'état de repos. Votre responsable système a probablement déjà entré un nom. Vous trouverez des renseignements pour la saisie à la page 26.

**Tonalité**

Vous pouvez activer  ou désactiver  la courte tonalité par laquelle le mobile signale différents « événements ».

... **Clic sur touche**  Chaque action sur une touche est confirmée.

... **Avert.distance**  Signal d'avertissement émis toutes les 10s si vous vous trouvez à la limite de la portée radio et que la communication risque d'être coupée.

... **Alarme batterie**  Signal d'avertissement émis toutes les 30s si la capacité des accumulateurs devient trop faible. Il vous reste environ 3 min. jusqu'à la coupure de la communication.

... **Confirmation**  Tonalité après achèvement réussi d'une procédure.

... **Fin de menu**  Tonalité émise lorsque la fin d'une liste est atteinte.

### Appel SOS

Choisir l'une des options de menu suivantes et valider en appuyant sur **OK**.

- ... **Numéro SOS** Le numéro d'appel SOS est sélectionné par un appui long sur la touche SOS/R. Appuyez sur la touche R avant de composer le numéro SOS afin de s'assurer qu'il peut être sélectionné au cours d'une conversation active. Cette option de menu n'est pas proposée si le numéro SOS est géré par le système.
- ... **Bip SOS** ✓ Paramétrez l'appel SOS de sorte qu'il puisse être signalé par une tonalité plus puissante (afin que l'appareil/la personne puisse être localisé(e)). Validez l'option en appuyant sur **OK** ✓.
- ... **Mains libres** ✓ Vous pouvez paramétrer le portable pour activer le mode mains libres lors d'un appel SOS. Cela permet au destinataire de l'appel SOS d'entendre et de parler dans la pièce. Validez l'option en appuyant sur **OK** ✓.
- ... **Mélodie** Si votre portable est le destinataire de l'appel SOS, vous pouvez régler la mélodie signalant ce type d'appel. Sélectionnez la mélodie à l'aide des touches de navigation, puis validez en appuyant sur **OK**.

### No boîte vocale

Entrez le numéro de votre boîte vocale (voir aussi page 48). Vous trouverez des renseignements pour la saisie de numéros à la page 26.

### Environn. bruyant ✓

Cette fonction s'avère utile lors de connexions dans un environnement bruyant. Le portable essaie d'améliorer la transmission vocale. Validez l'option en appuyant sur **OK** ✓.

### Décrochag.auto ✓

Si cette fonctionnalité est activée, le mobile répond automatiquement à un appel dès la première sonnerie (utile en cas d'exploitation avec un microcasque). Vous pouvez activer ✓ ou désactiver - cette fonctionnalité avec **OK**.

### Charge silence ✓

Aucun appel n'est signalé tant que le mobile se trouve sur le socle chargeur. Vous pouvez activer ✓ ou désactiver - cette fonctionnalité avec **OK**.

### Décr.aut.char. ✓

Si cette fonction est activée, le mobile répond automatiquement à un appel lorsqu'il est retiré du socle chargeur. La communication est coupée lorsqu'on le remet sur le socle chargeur. Vous pouvez activer ✓ ou désactiver - cette fonctionnalité avec **OK**.



**Appel rapide** ✓

Si cette fonction est activée, une entrée de annuaire désignée comme numéro abrégé est appelée immédiatement. Une fois la numérotation effectuée, vous ne pouvez plus composer des chiffres supplémentaires. Si elle est désactivée, Le numéro correspondant est d'abord repris par la préparation de la numérotation où il peut être complété. Vous pouvez activer  ou désactiver  cette fonctionnalité avec **OK**.

**Blocage autom.** ✓

Si cette fonction est activée, le verrouillage du clavier est automatiquement activé 60 s après la dernière action sur une touche. Vous pouvez activer  ou désactiver  cette fonctionnalité avec **OK**.

**LED de charge** ✓

L'éclairage de l'afficheur s'allume dès que vous retirez le mobile du socle chargeur. Vous pouvez activer  ou désactiver  cette fonctionnalité avec **OK**. Il est judicieux de la désactiver si vous souhaitez économiser vos accumulateurs.

**Contrast.d'écran**

Réglez le contraste désiré pour l'afficheur à l'aide des touches flèches ou des chiffres 1 à 8 puis validez avec **OK**.

**Date/Heure**

Si l'heure n'est pas imposée par le système, vous pouvez la régler ici. Vous pouvez en outre sélectionner le format d'heure et de date usuel dans votre pays.

... **Format heure** Sélectionnez le format 24h ou 12h (am/pm) et validez avec **OK** .

... **Format date** Sélectionnez le format de date JJ.MM.AA (31.12.07 p. ex.) ou MM.JJ.AA (12.31.07 p. ex.) et validez avec **OK** .

... **Configurer** Cette option n'est affichée qu'en l'absence d'horloge système. Entrez la date et l'heure actuelles en respectant le format de saisie. En mode 12h, « am » peut être spécifié avec la touche 2 (affichage a) et « pm » avec la touche 7 (affichage p).

... **Temps d'appel** ✓ Lorsque le portable est en mode actif dans certains dispositifs téléphoniques, il peut être nécessaire de supprimer l'affichage du temps d'appel afin de laisser l'affichage disponible pour d'autres informations. Validez l'option en appuyant sur **OK**.

### Mise à zéro

Choisir l'une des options de menu suivantes et valider en appuyant sur **OK**.


- ... **Portable** Après une recherche de sécurité, le portable est réinitialisé. Cela signifie que toutes les options/entrées, à l'exception des enregistrements du système et du code PIN, sont supprimées.
- ... **Options tél.** Cette option permet de remettre à zéro uniquement les réglages du menu « Options tél. » (voir page 57ff et page 62).
- ... **Annuaire tél.** Seul l'annuaire téléphonique local est supprimé.
- ... **Liste** Lorsque des cartes MEM d'anciens appareils sont utilisées, la mention « Erreur carte » peut s'afficher à l'écran du fait d'une administration différente des listes. Dans ce cas, réinitialisez toutes les listes. L'annuaire, la liste de répétition des numéros, la liste des appelants et, le cas échéant, la liste des messages sont alors supprimés.

### Note

Lors de la réinitialisation du portable et des options de téléphonie, le n° SOS enregistré est aussi supprimé.


### Menu : Sécurité

Cette option de menu permet de verrouiller le clavier du téléphone contre les utilisations non autorisées. Pour ce faire, vous avez besoin d'un code PIN (numéro d'identification personnel). Par défaut, ce code est 0000 (4 fois zéro).

 Appuyez sur **Menu** .

 Sélectionnez **Sécurité** et validez avec **OK** .

 Entrer code PIN et valider en appuyant sur **OK** .

 Sélectionner l'une des options de menu suivantes et valider en appuyant sur **OK** .



**Verrouillage**

Validez en appuyant sur **OK** : le portable est maintenant verrouillé. La mention « Verrouillé » s'affiche à l'écran. Les appels sortants ne sont plus possibles. Vous pouvez cependant accepter les appels entrants en appuyant sur la touche Combiné ou la touche Haut-parleur. La touche SOS peut également être utilisée avec un numéro d'appel programmé.

**Modifier PIN**

Vous pouvez modifier votre code PIN (4 chiffres). Par mesure de sécurité, vous devez saisir deux fois votre code PIN.

### Désactiver le verrouillage du portable

Pour désactiver le verrouillage du téléphone, appuyez sur la touche de programmation   ou sur une autre touche. Il vous sera ensuite demandé de saisir votre code PIN. Au cours d'une connexion, vous ne pouvez pas utiliser la touche de programmation droite, ni la touche Combiné pour déverrouiller l'appareil.

# Annexe

## Configuration à la livraison

- Alarme: désactivée
- Réglages des sonneries :
  - Mélodie
    - Mélodie interne: 1
    - Mélodie externe: 2
    - Mélodie « Numéro inconnu » : 4
    - Mélodie VIP: 5
    - Mélodie Alarme: 7
    - Mélodie Appel SOS: 13
  - Type de sonnerie : long
  - Sonnerie / appareil:  
Ronfleur, vibreur, casque actif
  - Volume : Ronfleur 3
- Volume
  - Ecouteur : 3
  - Mains libres : 3
  - Microcasque : 3
  - Ronfleur: 3
- Filtrage d'appels
  - Filtrage désactivé
  - Liste de numéros : Pas d'entrées
- Système
  - Déclarations: Pas d'entrées
- Options téléphone
  - Langue: English
  - Utilisateur: Pas d'entrées
  - Signaux d'avertissement :
    - Clic de touche Actif
    - Alarme distance : Désactivée
    - Accu épuisé : Actif
    - Tonalités d'acquiescement : Actif
    - Fin de menu : Actif
  - N° répondeur : Pas d'entrées
  - Décrochage automatique : Désactivé
  - Charge silencieuse : Désactivée
  - Décr. auto. désactivée
  - Appel rapide auto : Désactivé
  - Blocage autom. : Désactivé
  - LED de charge : Actif
- Contraste de l'afficheur : 4
- Annuaire : vide
- Liste des appelants : vide
- Editer la liste de répétition : Vide
- Numérotation abrégée : 1 ... 9 Vide
- Heure : Non réglée
- Format horaire : 24h
- Format de date : DD.MM.AA
- PIN: 0000
- Numéro SOS : sans
- Bip SOS : désactivé
- Mains libres (SOS) : activé
- Mélodie (SOS) : 13
- Environnement bruyant : désactivé
- Temps d'appel : activé

## Informations importantes sur l'utilisation des accumulateurs

**Arrêtez le mobile avant de retirer les accumulateurs. Vous risqueriez de perdre des données.**

1. Utilisez exclusivement des accumulateurs Nickel-métal-hydrure (NiMH) !  
Les autonomies (en veille / en conversation) indiquées du mobile ne sont valables qu'avec la capacité d'accumulateur de 700 maH (voir « Données techniques »)  
Le mobile est livré avec trois cellules NiMH rechargeables de type AAA.  
**Note:**  
L'utilisation d'autres types d'accumulateurs ou de batteries/piles non rechargeables pourrait s'avérer dangereuse et perturber le fonctionnement de l'appareil, voire l'endommager.  
Pour des raisons évidentes, le fabricant doit décliner toute responsabilité dans ce genre de cas.
2. Les accumulateurs s'échauffent pendant la charge. Il s'agit là d'un phénomène normal et sans danger.
3. N'utilisez pas de socle chargeurs d'autres fabricants : ils pourraient endommager les accumulateurs.
4. Respectez les polarités lorsque vous installez les accumulateurs !
5. Ne plongez pas les accumulateurs dans l'eau et ne les jetez pas dans le feu.
6. Ne démontez pas les accumulateurs : l'électrolyte caustique pourrait s'en échapper.
7. Le témoin de charge requiert plusieurs cycles de charge complets pour pouvoir fournir des informations correctes après la mise en place des accumulateurs.
8. Les nouveaux accumulateurs n'atteignent leur pleine capacité qu'après plusieurs processus de charge/décharge.
9. Vous pouvez remettre le mobile dans le socle chargeur ou la base après chaque communication. Une gestion électronique permet en effet une charge optimale et en douceur des accumulateurs aux niveaux de charge les plus divers. Evitez de retirer les accumulateurs du mobile sans motif particulier parce cela entrave le processus de charge optimal.  
Vous pouvez améliorer la capacité des accumulateurs utilisés en les déchargeant entièrement puis en les rechargeant à fond après une durée d'utilisation longue.
10. Ne court-circuitiez pas les accumulateurs (danger). Evitez en particulier les courts-circuits accidentels lors du stockage ou du transport, pouvant être causés par exemple par un trousseau de clés, des plaques métalliques ou similaires et veillez à ce que les accumulateurs n'entrent pas en contact avec des matières grasses. Conservez de ce fait les accumulateurs dans un emballage iso-

lant lorsqu'ils ne sont pas dans le mobile. Évitez également de toucher les contacts avec des objets gras.

11. La loi impose la collecte spécifique des accumulateurs usagés. Ils ne peuvent être éliminés avec les ordures ménagères. Pour éliminer les accumulateurs conformez-vous aux prescriptions en vigueur localement. Amenez-les au recyclage. Les accumulateurs sont recyclés parce qu'ils peuvent contenir du nickel-cadmium (Ni-Cd), du cadmium (Cd) ou du mercure (Hg).

## Entretien et maintenance

Votre téléphone est un produit répondant aux plus hautes exigences en matière de design et de fabrication, raison pour laquelle il convient de le traiter avec soin. Les suggestions ci-après ont pour objet de préserver au maximum le plaisir d'utiliser cet appareil.

Tenez compte de toutes les remarques de sécurité à la page 1. Ces instructions s'appliquent autant au mobile qu'au socle chargeur et aux accumulateurs (l'ensemble du téléphone) de même qu'aux accessoires.

Pour nettoyer le téléphone débranchez d'abord la fiche secteur du socle chargeur. Frottez d'abord les appareils avec un chiffon antistatique ou une peau de chamois légèrement humide puis séchez-les avec un chiffon sec.

**Note:** Ne pulvérisiez jamais de détergent ou de solvants sur votre téléphone.

Nettoyez les contacts de charge du mobile et du socle chargeur avec un chiffon non pelucheux.

## Caractéristiques environnementales et élimination

Ce produit a été fabriqué dans le respect des exigences légales et de la directive constructeur 2002 en termes de recyclage et de respect de l'environnement.

Il a été développé pour une faible consommation d'énergie, une longue durée d'utilisation et un entretien aisé en recourant des matériaux et composants peu nombreux mais respectueux de l'environnement.

Contribuez vous aussi à prolonger la durée de vie de vos appareils en respectant les notes de sécurité, les informations sur la durée de vie des accumulateurs et les instructions d'entretien/de maintenance.

### Indications relatives à l'élimination

Pour éviter des effets préjudiciables à l'environnement et à la santé des personnes lors de l'élimina-

tion des substances dangereuses contenues dans les équipements électriques et électroniques, les Etats membres de l'UE ont réglementé au plan national la législation des directives du Parlement européen et du Conseil ci-dessous:

- Directive 2002/96/CE "Anciens équipements électriques et électroniques" et
- Directive 2002/95/CE "Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques".

La législation a pour objectif prioritaire la prévention en ce qui concerne les déchets d'équipements électriques et électroniques et, en outre, leur réutilisation, la valorisation de leurs matériaux et les autres formes de valorisation de ces déchets, de manière à réduire la quantité de déchets à éliminer, et à restreindre dans les déchets l'entrée de polluants contenus dans les équipements électriques et électroniques.

Le produit que vous venez d'acquérir a été conçu selon l'état actuel de la technique pour s'adapter à l'environnement et au recyclage et correspond ainsi aux prescriptions des directives européennes.



Le produit porte le symbole illustré. L'apposition de ce symbole oblige le propriétaire qui désire éliminer son produit à l'amener à un point de collecte sélective, séparé des déchets non triés. A cette fin, des installations adéquates ont été créées pour la restitution des anciens équipements électriques et électroniques. Les anciens équipements peuvent être déposés gratuitement à ces points de collecte publics (système de dépôt). Veuillez consulter les services urbains ou communaux chargés de l'élimination des déchets pour de plus amples informations concernant le lieu des points de collecte.

### **Attention!**

**Ne jetez pas de déchets d'équipements électriques dans les ordures ménagères.  
Déposez-les gratuitement aux points de collecte publics.**

## Garantie limitée

### (Vaut pour les États-Unis et le Canada)

Aastra garantit ce produit contre les défauts et dysfonctionnements durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat initiale. En cas de défaut ou de dysfonctionnement, Aastra procèdera gratuitement, selon son choix et à titre exclusif, soit à la réparation, soit au remplacement du téléphone s'il est renvoyé durant la période de garantie. Les éventuelles pièces de rechange utilisées pour les réparations peuvent être des pièces révisées ou contenir des éléments révisés. Si le remplacement du téléphone est nécessaire, celui-ci peut être remplacé par un appareil révisé du même aspect et de la même couleur. Si la réparation ou le remplacement d'un appareil défectueux ou dérangé est nécessaire au titre de cette garantie, celle-ci s'applique au téléphone réparé ou remplacé jusqu'à l'expiration d'un délai de 90 jours après la date de reprise ou d'envoi chez vous du matériel, ou jusqu'à la fin de la période de garantie initiale si celle-ci est ultérieure. Une preuve de la date d'achat initiale doit être fournie pour tous les téléphones retournés en vue d'une réparation sous garantie.

### Exclusions

Aastra ne garantit pas la compatibilité de ses téléphones avec l'équipement d'un opérateur téléphonique particulier. Cette garantie ne couvre pas les dommages aux produits résultant d'une installation ou d'une utilisation inappropriée, du vieillissement, d'un accident, d'une négligence, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'un incendie ou imputables aux éléments naturels tels que des tempêtes ou des inondations dès lors que le téléphone est en votre possession.

La responsabilité d'Aastra ne saurait être engagée pour un quelconque dommage résiduel ou indirect, incluant sans s'y limiter les préjudices ou dépenses découlant directement ou indirectement de l'utilisation faite par le client ou de l'incapacité d'utiliser ce téléphone à la fois séparément et en association avec d'autres équipements. Ce paragraphe ne s'applique toutefois pas aux préjudices indirects sous forme de dommage corporel subi par la personne dans le cas d'un téléphone utilisé ou acquis en priorité pour un usage personnel, familial ou domestique.

Cette garantie définit la totalité des responsabilités et obligations d'Aastra par rapport à la rupture de garantie ; les garanties présentement réservées ou limitées sont les seules garanties. Elles se substituent à toute autre garantie explicite et implicite à l'inclusion des garanties ou aptitudes pour des fonctions et qualités marchandes particulières.

### Services de réparation sous garantie

Si le défaut intervient durant la période sous garantie;

En Amérique du Nord, appelez le 1-800-574-1611 pour tout renseignement complémentaire.

Dans les autres pays, contactez le représentant de la marque pour des instructions en vue du retour.

Les éventuels frais de port seront à votre charge. Vous devez produire un justificatif d'achat si vous retournez ce téléphone pour un service sous garantie.



### Service après la garantie

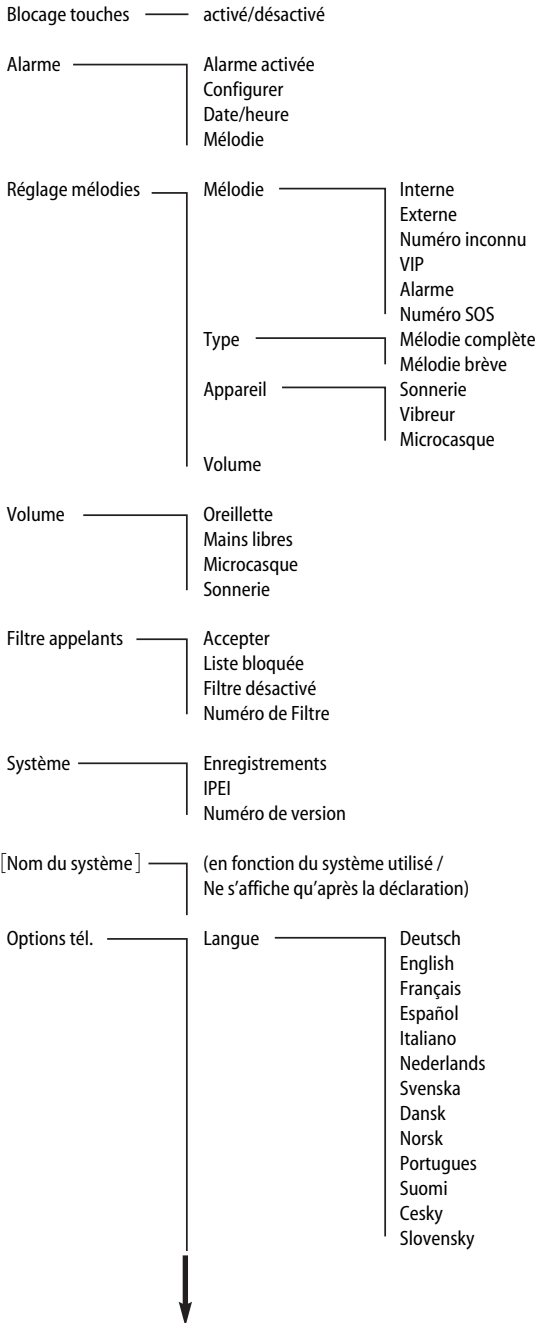
Aastra offre la poursuite de l'assistance et des réparations pour ce produit. Ce service assure la réparation ou le remplacement de votre produit Aastra selon la décision d'Aastra pour un montant défini. Les frais de port sont à votre charge. Pour toute information complémentaire et des instructions pour l'envoi; En Amérique du Nord, appelez notre numéro d'information pour le service: 1-800-574-1611. Pour les autres pays, contactez le représentant de la marque.

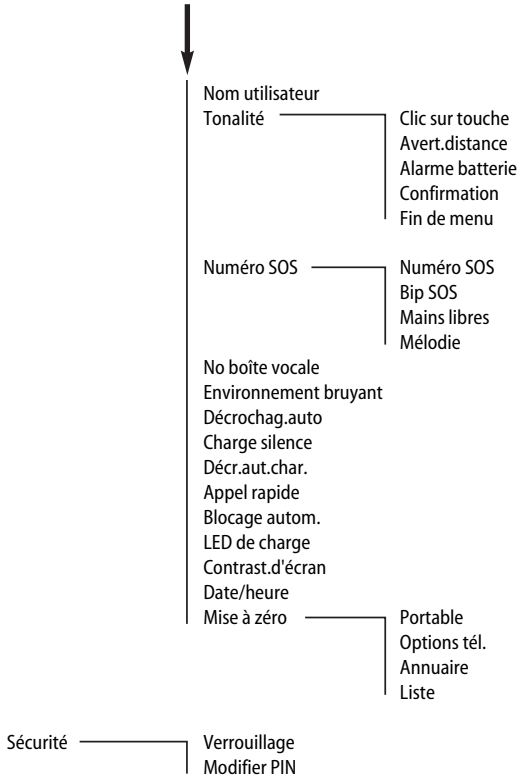
Note: Les réparations de ce produit ne doivent être effectuées que par le fabricant et ses agents agréés ainsi que par d'autres prestataires légalement habilités. Cette restriction s'applique pendant et après la période de garantie. Une réparation par une personne non autorisée annulera la garantie.

## Données techniques

vaut pour ...	États-Unis, Canada	Tous les autres pays
Standard:	DECT / GAP	DECT / GAP
Nombre de canaux:	60 canaux duplex	120 canaux duplex
Fréquences:	1920 MHz - 1930 MHz (UPCS)	1880 MHz - 1900 MHz
Procédé duplex:	Multiplex temporel, longueur cadre 10 ms	Multiplex temporel, longueur cadre 10 ms
Grille de canaux:	1728 kHz	1728 kHz
Débit binaire:	1152 kbps	1152 kBit / s
Modulation:	GFSK	GFSK
Codage vocal:	32 kBit / s	32 kBit / s
Puissance d'émission:	5 mW (puissance moyenne par canal)	10 mW (puissance moyenne par canal)
Portée:	Jusqu'à 985 ft en terrain dégagé,  jusqu'à 165 ft dans des bâtiments.	Jusqu'à 300 m en terrain dégagé, jusqu'à 50 m dans des bâtiments.
Alimentation du socle chargeur:	voir page 10	voir page 10
Autonomie du mobile:	En veille / en conversation Jusqu'à 125 h / env. 18 h	En veille / en conversation Jusqu'à 140 h / env. 15 h
Accumulateurs:	3 cellules AAA, NiMH, 1,2 V / 700 mAh	3 cellules AAA, NiMH, 1,2 V / 700 mAh
Délai de charge accumulateurs déchargés:	5 à 6 h	5 à 6 h
Températures ambiantes admises pour l'exploitation du mobile:	41° F à 104° F	5° C à 40° C
Conditions environnementales admises pour l'exploitation du socle chargeur:	41° F à 104° F 20% - 70% d'hygrométrie relative	5° C à 40° C 20% - 70% d'hygrométrie relative
Température de stockage admise:	14° F à 140° F	-10° C à +60° C
Dimensions du socle chargeur:	Largeur / Hauteur / Profondeur 4.76 x 4.21 x 2.76 in	Largeur / Hauteur / Profondeur 121 x 107 x 70 mm
Dimensions du mobile:	Largeur / Hauteur / Profondeur 5.75 x 2.09 x 1.10 in	Largeur / Hauteur / Profondeur 146 x 53 x 28 mm
Poids du socle chargeur:	1.73 oz	49 g
Poids du mobile:	4.90 oz (avec accumulateurs) 3.67 oz (sans accumulateurs)	139 g (avec accumulateurs) 104 g (sans accumulateurs)
Longueur du câble de l'adaptateur secteur:	10 ft	3,0 m

# Arborescence des menus





## Liste des mot clés

### A

Accepter un appel .....	37
Accumulateurs .....	1
Activer/désactiver le mobile .....	27
Affichage/ signalisation de messages.....	30
Afficheur.....	16
Alarme.....	49, 50
Alarme batterie.....	57
Alimentation électrique.....	1
Annuaire.....	25
Annuaire local .....	35
Annuaire local : nouvelle entrée .....	43
Annuaire système.....	34
Appareil.....	51
Appeler un second correspondant.....	40
Arborescence des menus .....	69
Avert.distance .....	57

### B

Bip SOS .....	58
Blocage autom.....	59
Boîte vocale .....	48

### C

Caractéristiques environnementales .....	64
Carte MEM .....	5, 13
Casque .....	6
Charge silence.....	58
Chargeur .....	10
Clic sur touche.....	57
Clip ceinture .....	15
Composer un numéro.....	31
Configuration à la livraison.....	62
Confirmation .....	57
Contrast.d'écran .....	59
Contraste de l'afficheur .....	29

### D

Date/Heure.....	49, 59
Déclaration de conformité .....	1
Déclarer le mobile .....	15
Décr.aut.char. ....	58

Décrochag.auto .....	58
DECT.....	5
Délais de charge et autonomie .....	12
Désactiver la sonnerie.....	29
Désactiver le microphone .....	30
Données techniques .....	68
Double-appel.....	40, 41

### E

Eclairage.....	29
Editer des listes .....	43
Éditeur.....	25, 26
Éléments livrés .....	9
Élimination .....	64
Emballage .....	9
En cours de communication.....	38, 39
Enregistrements .....	54
Entretien .....	64
Environn. bruyant.....	58

### F

FCC .....	3
Filtre appelants .....	53
Fin de menu.....	57
Fonctions de base.....	27

### G

GAP .....	5
Garantie limitée .....	66

### H

Heure.....	49, 59
------------	--------

### I

Indications de sécurité.....	1
Insérer la Carte MEM .....	13
Installation .....	9
IPEI .....	54

### L

Langue.....	57
LED de charge .....	59
Liste de répétition .....	46

Liste des appelants .....36, 47, 48

## M

Mains libres .....28, 58  
 Maintenance .....64  
 Masquage automatique .....22  
 Mélodie .....50, 58  
 Menu .....23  
 Menu : Filtrage d'appels .....53  
 Menu : Réglages de la sonnerie .....50  
 Menu : Sécurité .....61  
 Menu principal .....23  
 Menu: Alarm .....49  
 Menu: Options téléphone .....57  
 Menu: Système .....54  
 Menu: Volume .....52  
 Menu: [nom du système] .....55  
 Microcasque .....6  
 Mise à zéro .....60  
 Mise en place des accumulateurs .....12  
 Mise en service du mobile .....11  
 Modifier PIN .....61

## N

Naviguer dans les menus .....23  
 Niveau de charge des accumulateurs .....14  
 No boîte vocale .....58  
 Nom du système .....55  
 Nom utilisateur .....57  
 Numéro de version .....54  
 Numéro SOS .....50, 58  
 Numéros d'appels, enchaînements .....32  
 Numéros d'urgence .....33  
 Numérotation abrégée .....30, 33, 45  
 Numérotation directe .....31

## O

Options tél. ....57

## P

Panne de courant .....1  
 Première mise en service .....11  
 Préparation de la numérotation .....32

Protection contre le signal d'appel .....55

## R

Recherche auto .....54  
 Réinitialisé .....60  
 Renvoi d'appel .....55  
 Répétition de la numérotation .....34  
 Retirer la carte MEM .....13

## S

Saisie de noms/numéros .....26  
 Seulement GAP .....54  
 Signal d'appel .....39  
 Signal d'avertissement accumulateurs .....14  
 Sonn.app en att .....55  
 SOS .....30, 58  
 Système .....54

## T

Téléphoner .....31  
 Temps d'appel .....59  
 Tona. d'attente .....55  
 Tonalité .....57  
 Touche Info .....36, 48  
 Touches afficheur et touches ordinaires .....18  
 Touches du mobile .....8  
 Transfert appel .....55  
 Transfert de communication .....41  
 Type de sonnerie .....50

## U

utilisation des accumulateurs .....63  
 Utilisation du téléphone .....1

## V

Va-et-vient .....41  
 Verrouillage .....61  
 Verrouillage des touches .....28  
 VIP .....50  
 Volume .....52  
 Volume de l'écouteur .....29



Aastra 142d  
(Aastra DECT 142)  
DECToverIP / SIP

Copyright 2009 Aastra

Tous droits réservés.  
30.04.2009 • Version 2 • Le droit de procéder à des modifications techniques reste réservé.